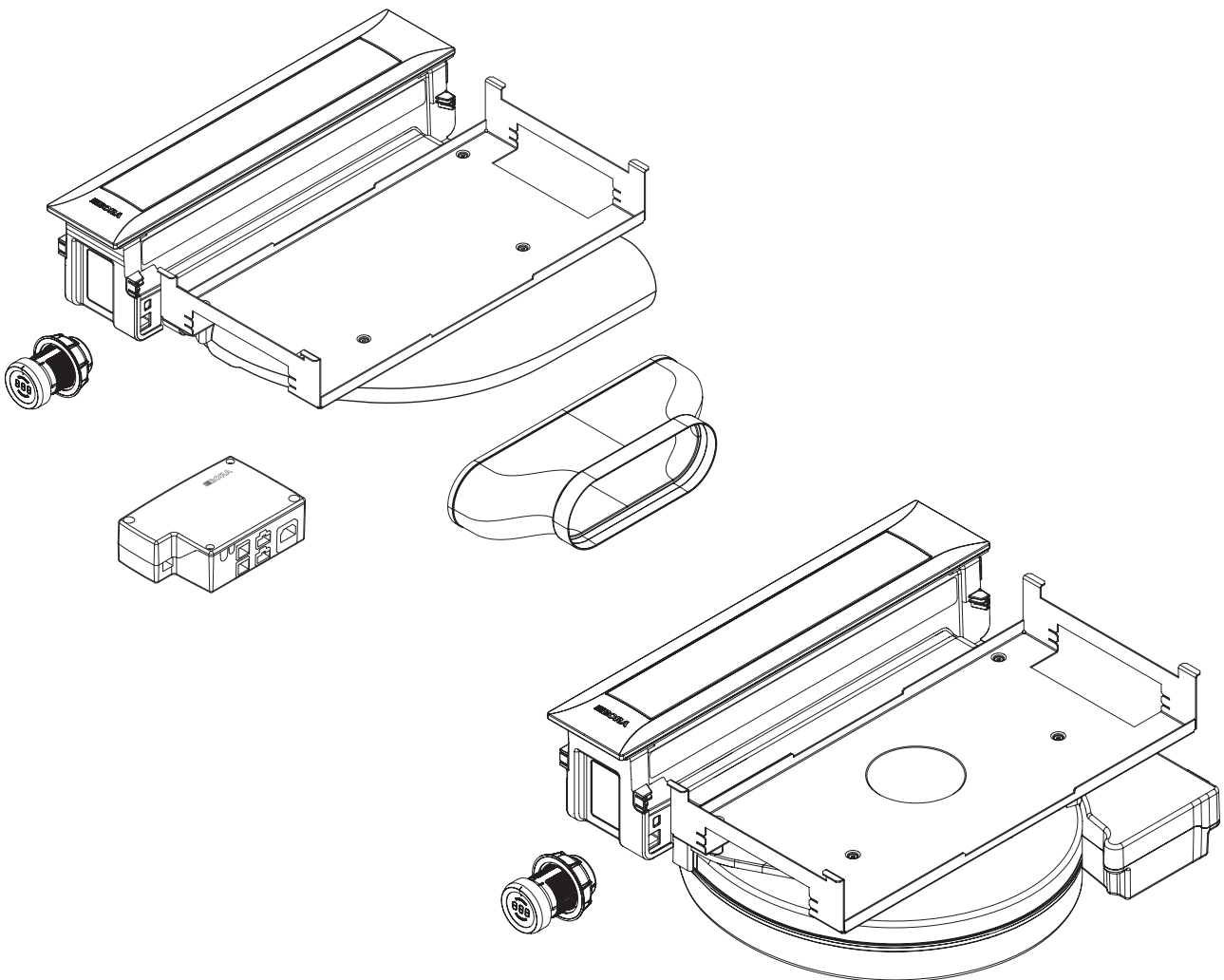


DK Betjenings- og monteringsvejledning PKA/PKAS, PKASAB

BORA Pro kogeplade med integreret emfang

BORA Pro emfangsystem

BORA Pro emfangsystem med integreret motor All Black



PKA1UMDK-004

Betjenings- og monteringsanvisning:

original

Oversættelse

Producent

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østrig

Kontakt

T +43 (0) 5373 / 62250-0
mail@bora.com
www.bora.com

Videregivelse såvel som mangfoldiggørelse, udnyttelse og formidling af indholdet er forbudt, medmindre der er givet udtrykkelig tilladelse hertil.

Vi har ved udarbejdelsen af denne betjenings- og monteringsvejledning gjort og meget umage.. Alligevel kan det forekomme, at vi må ændre tekniske data eller andet indhold. Vi beklager meget, hvis dette skulle forekomme. Den nyeste version kan du bestille hos BORAs Service Team. Med forbehold for trykfejl og andre fejl.

BORA Holding GmbH

Alle rettigheder forbeholdes.

Indholdsfortegnelse

1	Generelle informationer	4	6.8	Montering af kanalsystemet.....	24
1.1	Målgruppe	4	6.8.1	Forberedelse af montage.....	24
1.2	Betjenings- og monteringsvejledningens gyldighed	4	6.8.2	Tilslutning af kanalsystem til apparatet.....	25
1.3	Bilag, som også gælder	4	6.8.3	Standardmontering PKA	25
1.4	Visning af informationerne	5	6.8.4	Installation af ekstramotor	25
2	Sikkerhed	6	6.9	Brug af emfanget med et rumluftafhængigt ildsted	26
2.1	Overordnede sikkerhedsanvisninger	6	6.10	Tilslut eksterne afbryderkontakter	26
2.2	Sikkerhedsanvisninger til betjening.....	7	6.11	Etablering af kommunikation og strømtilslutning	28
2.3	Sikkerhedsanvisninger til montage	8	6.11.1	Tilslutning af betjeningsknap.....	29
2.4	Sikkerhedsanvisninger afmontering og bortskaffelse	8	6.11.2	Tilslutninger PKAS, PKASAB	29
2.5	Sikkerhedsanvisninger til reservedele	9	6.11.3	Tilslutning PKA	29
2.6	Korrekt anvendelse	9	6.11.4	Etablering af strømforbindelse	30
3	Tekniske data	10	6.12	Konfigurationsmenu	30
3.1	PKA	10	6.12.1	Fremkaldelse af konfigurationsmenu	30
3.2	PKAS, PKASAB	11	6.12.2	Valg af menupunkt	30
3.3	Betjeningsknap.....	11	6.12.3	Ændring af indstillet værdi	32
4	Energimærke	12	6.12.4	Afslutning af konfigurationsmenu.....	32
5	Produktbeskrivelse	13	6.13	Overdragelse til brugeren.....	32
5.1	Typebeskrivelser.....	13	7	Betjening	33
5.2	Funktioner	13	7.1	Generelle anvisninger til betjeningen	33
5.2.1	Emfang PKA.....	13	7.2	Sådan betjenes emfanget.....	33
5.2.2	Emfangsystem PKAS, PKASAB	13	7.2.1	Sluk for emfanget.....	33
5.2.3	Fedtfilterkomponenter.....	14	7.2.2	Automatisk emfangsfunktion.....	33
5.2.4	Betjeningsknap.....	14	7.2.3	Sluk for emfanget.....	34
5.3	Betjeningsprincip.....	14	7.2.4	Autosluk-funktion	34
5.4	Funktionsprincip, emfang	15	7.2.5	Børnesikring	34
5.4.1	Niveau-indstilling	15	7.2.6	Anordning til forhindring af sammenklemning... ..	34
5.4.2	Power-niveau.....	15	7.3	Vær opmærksom på filterservice-funktionen	34
5.4.3	Automatisk emfangsfunktion.....	15	7.4	Konfigurationsmenu	35
5.4.4	Sensorer.....	15	8	Rengøring og vedligeholdelse	36
5.4.5	Autosluk-funktion	15	8.1	Rengøringsmidler	36
5.4.6	Filterservice-visning.....	15	8.2	Rengøring af emfanget.....	36
5.4.7	Grænsefladekommunikation	15	8.2.1	Rengøringsposition af dæksel	36
5.4.8	Sikkerhedsfrakobling	15	8.2.2	Afmontering af dæksel, fedtfilter og filterbeholder	37
5.4.9	Anordning til forhindring af sammenklemning	15	8.2.3	Montering af dæksel, fedtfilter og filterbeholder	37
6	Montering	16	8.2.4	Afmontering af vedligeholdelsesbeholder.....	37
6.1	Kontrollér leveringsomfanget	16	8.2.5	Montering af vedligeholdelsesbeholder.....	38
6.2	Værktøj og hjælpemidler.....	16	8.2.6	Rengøring af komponenter.....	38
6.3	Monteringsanvisninger	16	8.2.7	Afslutning af rengøring af emfang	38
6.3.1	Sikkerhedsafstande	16	8.3	Rengøring af betjeningsknappen	38
6.3.2	Bordplade af køkkenelementer	17	8.3.1	Rengøring af drejeknappen	39
6.3.3	Lufttilførsel kogeplade.....	17	8.3.2	Rengøring af touch-fladen og drejeknappens hus.....	39
6.4	Udskæringsmål	17	8.4	Udskiftning af aktivt-kul-filter	39
6.4.1	Planlimet montage	17	9	Afhjælpning af fejl	40
6.4.2	Overflademontering.....	18	10	Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse	41
6.5	Montering af udsugningssystemet	18	10.1	Tage ud af drift.....	41
6.5.1	Monteringsmål	18	10.2	Afmontering.....	41
6.5.2	Tilpasning af emfang	19	10.3	Miljøvenlig bortskaffelse	41
6.5.3	Fastmontering af emfanget	19	11	Garanti, teknisk service, reservedele, tilbehør	42
6.5.4	Kanaltilslutningsmål	21	11.1	Garanti	42
6.6	Montering af betjeningsknap i underskabets frontplade	21	11.2	Service	42
6.6.1	Pladeborehul	21	11.3	Reservedele.....	42
6.6.2	Montering af betjeningsknap.....	22	11.4	Tilbehør	42
6.7	Planlægningsvariant PKA.....	22			
6.7.1	Luftledning i siden lige	22			
6.7.2	Luftledning mod venstre (montering 180° drejet).....	23			

1 Generelle informationer

1.1 Målgruppe

Denne betjenings- og monteringsvejledning er beregnet til følgende målgrupper:

Målgruppe	Krav
Brugere	Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner samt af personer med manglende erfaring eller viden, forudsat disse personer holdes under opsyn, eller de forudgående har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået, hvilke risici der er forbundet med håndteringen. Børn skal holdes under opsyn. Alle sikkerhedshenvisninger og advarsler samt instruktioner i betjeningsvejledningen skal overholdes.
Ambitiøse gør-det-selv-håndværkere	Den ambitiøse gør-det-selv-håndværker må gerne selv udføre det nødvendige snedker- og monteringsarbejde, i det omfang de påkrævede evner og den nødvendige viden er til stede. Strøm og gas skal altid tilsluttes af en professionel fagmand.
Monteringsfagfolk	Monteringsfagfolkene må udføre det nødvendige snedker- og monteringsarbejde under overholdelse af de eksisterende foreskrifter. Inden strøm- og gastilslutningerne tages i brug, skal disse godkendes af en autoriseret fagmand på området.
El-fagmænd	Strømtilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret strøminstallation og idrifttagning.
Gas-fagpersonale	Gastilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret gasinstallation og idrifttagning.

Tab. 1.1 Målgrupper

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd BORA Lüftungstechnik GmbH – i det følgende kaldet BORA – hæfter ikke for skader, der opstår pga. af overtrædelse hhv. manglende overholdelse af disse bilag eller for skader, der stammer fra ukorrekt montering. Strøm- og gastilslutningerne skal altid og uden undtagelse foretages af en godkendt fagmand. Under monteringen skal gældende normer, foreskrifter og love overholdes. Alle de sikkerhedshenvisninger og advarsler samt generelle anvisninger til håndtering og brug, som findes i betjenings- og monteringsvejledningen, skal overholdes.

1.2 Betjenings- og monteringsvejledningens gyldighed

Denne brugsanvisning gælder for flere forskellige apparater. Derfor kan den måske indeholde beskrivelser af enkelte produktspecifikationer, som ikke er relevante for dit apparat.

1.3 Bilag, som også gælder

Der følger flere bilag med denne betjenings- og monteringsvejledning. Vejledningerne i disse bilag skal legeledes overholdes. Følg instruktionerne i de dokumenter, der indgår i leveringsomfanget.

INFO BORA hæfter ikke for skader opnået som følge af, at disse ikke er overholdt.

Direktiver

Dette apparat lever op til følgende EU/EF-direktiver:
 EMC-direktivet, 2014/30/EU
 Lavspændingsdirektivet, 2014/35/EU
 Ecodesign-direktivet, 2009/125/EF
 Energimærkningsdirektivet, 2010/30/EU
 RoHS-direktivet, 2011/65/EU
 WEEE-direktivet, 2012/19/EU

1.4 Visning af informationerne

For at gøre det nemt og sikkert at bruge denne brugsanvisning, er der anvendt ens formateringer, nummereringer, symboler, sikkerhedsanvisninger, begreber og forkortelser.

Instruktioner angives med en pil.

► Følg altid instruktionerne i rigtig rækkefølge.

Optællinger angives med et firkantet optællingstegn ved linjens begyndelse.

■ Optælling 1

■ Optælling 2

INFO En information gør opmærksom på særlige forhold, som du altid skal tage hensyn til.

Sikkerhedsanvisninger og advarsler

Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning er fremhævet med symboler og bestemte signalord.

Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne er opbygget som følger:

ADVARSELSTEGN OG SIGNALORD

Farens type og kilde




Konsekvenser, hvis anvisningerne ikke følges

► Handlinger med henblik på at undgå en given fare

Her gælder følgende:

■ Advarselstegnet gør opmærksom på en given fare

■ Signalordet angiver, hvor alvorlig faren er

Advarselstegn	Signalord	Risiko
	Fare	Henviser til en umiddelbart farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ignoreres.
	Advarsel	Henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ignoreres.
	Forsigtig	Henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre mindre personskader, hvis den ignoreres.
–	Forsigtig	Henviser til en situation, som kan medføre materiel skade, hvis den ignoreres.

Tab. 1.2 Advarselstegnenes og signalordenes betydning

2 Sikkerhed

2.1 Overordnede sikkerhedsanvisninger

INFO Apparatet lever op til de eksisterende sikkerhedsbestemmelser. Brugeren er selv ansvarlig for rengøring, vedligeholdelse og sikker brug af apparatet. Ukorrekt brug kan medføre personskader og materiel skade.

- Betjenings- og monteringsanvisning indeholder vigtige anvisninger til montering og betjening af apparatet. Dermed sikrer du dig mod skader og forhindrer skader på apparatet. Du finder kontaktinformationer og yderligere informationer samt oplysninger vedr. anvendelse og brug på bagsiden af denne betjenings- og monteringsanvisning.
- Begrebet „apparat“ anvendes såvel for kogeplader og emfang hver for sig som for kogeplader med integreret emfang.
- ▶ Læs betjenings- og monteringsanvisningen komplet igennem, inden du tager apparatet i brug.
- ▶ Opbevar betjenings- og monteringsanvisningen et sikkert og nemt tilgængeligt sted, så du altid har den ved hånden.
- ▶ Sørg for at give betjenings- og monteringsanvisningen med, hvis du sælger apparatet videre.
- ▶ Udfør alt arbejde på apparatet grundigt.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er skader på apparatet, så snart du har pakket det ud.
- ▶ Du må aldrig tilslutte et apparat med skader.
- ▶ Tag først apparatet i brug, når monteringen er komplet afsluttet. Først da er det sikkert at anvende.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er kontakt til varme kogezoneer.
- ▶ Undgå, at gryderne koger over.
- ▶ Anvend kun emfanget til BORA kogeplader. Dette gælder ikke mindst for BORA gas-kogeplader
- ▶ Sluk apparatet efter brug.
- ▶ Husdyr skal holdes fjernet fra apparatet.

Recirkulationsmodus

INFO Hver gang, du har lavet mad, afgives der ekstra fugt til det omgivende lokale.

INFO I recirkulationsmodus bliver der kun fjernet ganske lidt fugt fra madlavningsdampen.

- ▶ Sørg derfor altid for rigeligt med tilførsel af frisk luft i recirkulationsmodus - fx ved at åbne et vindue.
- ▶ Skab et normalt, behageligt indeklima (45–60% luftfugtighed) fx ved at åbne naturlige ventilationsåbninger eller ved at anvende mekanisk udluftning.
- ▶ Hver gang du har anvendt apparatet i recirkulationsmodus, bør du sætte emfanget på et lavt niveau i ca. 20 minutter eller aktivere autosluk-funktionen.

Børn og personer med nedsatte funktioner

- ▶ Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner samt af personer med manglende erfaring eller viden, forudsat disse personer holdes under opsyn, eller de forudgående har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået, hvilke risici der er forbundet med håndteringen.
- ▶ Børn i nærheden af apparatet skal holdes under opsyn.
- ▶ Børn må ikke lege med apparatet.
- ▶ Opbevar genstande, der kan virke lokkende på børn, i aflukkede opbevaringsrum eller bag apparatet. Ellers forledes børnene nemt til at klatre rundt på apparatet.

Egenhændige ændringer på apparatet

Hvis du foretager egenhændige ændringer på apparatet, kan der opstå farlige situationer.

- ▶ Undlad derfor at foretage egne, individuelle ændringer på apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal gøres rent med jævne mellemrum. Snavs kan medføre beskadigelse og dårlige lugte. Fjern derfor snavs med det samme.

- Rengøring og pleje må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.
- ▶ Anvend ikke damprenser til rengøringen. Dampen kan få de strømførende dele til at kortslutte og medføre beskadigelse af apparatet (se: kapitlet „Rengøring og Vedligeholdelse“).
- ▶ Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i apparatet, når du rengør det. Sørg for at vride kluden godt op inden brug. Du må aldrig sprøjte vand på apparatet. Hvis der trænger vand ind, kan det forårsage skader.

FORSIGTIG!**Risiko for personskade, når fedtfiltret bliver sat i!**

Hvis hænderne glider, mens du sætter fedtfiltret ind i emfanget, kan det forårsage skader.

- ▶ Benyt altid det dertil beregnede håndtag, når du sætter fedtfiltret i.

2.2 Sikkerhedsanvisninger til betjening

Emfang

**FARE!****Livsfare grundet røgforgiftning!**

Når du anvender et rumluftafhængigt ildsted, opstår der forbrændingsgasser. Hvis du anvender emfanget og et rumluftafhængigt ildsted på samme tid, kan der blive trukket giftige forbrændingsgasser (kulmonoxid) fra kaminen eller udsugningskanalen ind i rummet.

- ▶ Kontrollér altid, at der er rigelig med tilførsel af frisk luft.

**FARE!****Brandfare ved flambering!**

Mens emfanget er i drift, suger den køkkenfedt op. Ved flambering kan køkkenfedtet antænde.

- ▶ Rengør derfor emfanget regelmæssigt.
- ▶ Anvend aldrig åben ild, mens emfanget er i drift.

**FARE!****Brandfare fra fedtaflejringer!**

Hvis fedtfiltret i rustfrit stål ikke rengøres regelmæssigt, kan der opstå et forhøjet fedtindhold i det. Dette medfører brandfare.

- ▶ Sørg derfor altid for at skifte og rengøre filtret med jævne mellemrum.

**ADVARSEL!****Risiko for personskader fra det bevægelige ventilatorhjul!**

Når ventilatorhjulet bevæger sig, er der risiko for personskader.

- ▶ Der må ikke være tilsluttet strøm til apparatet, mens du installerer det.
- ▶ Inden du tager motoren i drift, skal den først forbindes til kanalsystemet i begge sider.
- ▶ Kontrollér ligeledes, at indsugningsstudsens lås er låst inden første ibrugtagning.

FORSIGTIG!**Risiko for personskade som følge af bevægende dæksel.**

Hvis det elektriske dæksel bevæger sig, er der risiko for personskade.

- ▶ Foretag ingen indgreb indvendigt i emfanget, mens dækslet bevæger sig.

**FORSIGTIG!****De dele, der befinder sig inden for berøring, kan blive meget varme!**

Emfanget og de dele, man kan komme i berøring med, er varme, både mens kogezone er tændt og under den efterfølgende afkølingsfase.

- ▶ Undlad derfor at placere genstande på kogepladen.
- ▶ Brug altid egnede hjælperedskaber (grydelapper, varmeisolerende handsker).

FORSIGTIG!**Materiel beskadigelse fra indsugede genstande eller papir!**

Små og lette genstande som fx rengøringsklude af stof eller papir kan blive suget ind i emfanget.

Det kan medføre beskadigelse af motoren eller forringelse af udsugningseffekten.

- ▶ Undlad opbevaring af genstande og papir i nærheden af emfanget.

FORSIGTIG!**Materiel skade grundet snavs- og fedtaflejringer**

Snavs- og fedtaflejringer kan nedsætte funktionen på emfanget.

- ▶ Benyt aldrig emfanget uden fedtfiltret i rustfrit stål.

2.3 Sikkerhedsanvisninger til montering

Installation og montering af apparatet må kun foretages af uddannede fagfolk, som er bekendte med og overholder de i landet gældende forskrifter samt de ekstra forskrifter fra den lokale elforsyningsvirksomhed.

Arbejde og reparation på de elektriske komponenter skal altid foretages af en godkendt elinstallatør.

Den elektriske sikkerhed på apparatet er kun garanteret, såfremt det bliver tilsluttet et beskyttelsesledersystem, der er installeret efter forskrifterne. Kontrollér, at de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger er overholdt.

Emfang

**FARE!****Risiko for forgiftninger fra forbrændingsgasser!**

Når emfanget er sat til i udsugningsdrift, trækker det luft fra rummet, hvor det befinder sig og fra de tilstødende rum. Hvis der ikke bliver tilført tilstrækkeligt med frisk luft, opstår der et undertryk. Hermed bliver giftige gasser fra skorstenen eller fra udsugningsskaktens på de rumluftafhængige ildsted suget ind i husets rum.

- ▶ Kontrollér altid, at der er rigelig med tilførsel af frisk luft.
- ▶ Anvend kun tilladte og autoriserede afbryderkontakter (fx en vindueskontakt, en undertryksmåler) og sørg for at få disse godkendt af en autoriseret fagmand (autoriseret skorstensfejer).

**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

Den elektroniske enhed kan indeholde restspænding! Risiko for elektrisk stød.

- ▶ Berør ikke fritliggende kontakter på den elektroniske enhed.

**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

Hvis tilslutningsledningen til en ekstern afbryderkontakt ikke afisoleres korrekt, medfører det risiko for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér, at tilslutningsledningen er sikret med trækafastningsklemmen i Universal-styringsenheden.
- ▶ Sørg for at overholde de angivne isoleringslængder.

- ▶ Kontrollér, at der ikke er skader på apparatet, inden montering.
- ▶ Du må aldrig montere et apparat med skader.
- Et beskadiget apparat medfører risiko for din sikkerhed.
- Reparationsarbejder må kun udføres af uddannede fagfolk, der er godkendt af producenten.

2.4 Sikkerhedsanvisninger afmontering og bortskaffelse

Installation og afmontering af apparatet må kun foretages af uddannede fagfolk, som er bekendte med og overholder de i landet gældende forskrifter samt de ekstra forskrifter fra den lokale elforsyningsvirksomhed.

Arbejde og reparation på de elektriske komponenter skal altid foretages af en godkendt elinstallatør.

**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

Hvis apparatet ikke bliver koblet korrekt fra netspændingen, er der risiko for strømstød.

- ▶ Sørg for en sikker afkobling af apparatet fra strømnettet med LS-afbrydere, sikringer, sikringsautomater hhv. kontaktorer.
- ▶ Kontrollér, at apparatet er spændingsfrit ved hjælp af et godkendt måleapparat.

**FARE!****Risiko for kvælning!**

Emballagedelene (fx folie og styropor) kan være livsfarligt for børn.

- ▶ Opbevar emballagedelene uden for børns rækkevidde.
- ▶ Bortskaf emballagen med det samme og på korrekt vis.

Enhver ubehørig anvendelse er forbudt!

INFO

BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd og BORA Lüftungstechnik GmbH hæfter ikke for skader, der opstår grundet manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og advarslerne.

2.5 Sikkerhedsanvisninger til reservedele

**ADVARSEL!****Risiko for personskade og materiel skade!**

Forkerte komponenter kan resultere i personskader eller i beskadigelse af apparatet. Ændringer på apparatet og til- og ombygninger kan mindske sikkerheden.

- ▶ Brug kun originale reservedele til reparationer.

2.6 Korrekt anvendelse

Anvend aldrig apparatet i højder over 2000 m over havets overflade.

Apparatet er kun beregnet til tilberedelse af mad i private husholdninger. Dette apparat er ikke beregnet til: Dette apparat er ikke beregnet til:

- udendørs brug
- installation i køretøjer
- opvarmning af lokaler
- anvendelse på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe)
- anvendelse med en ekstern timer eller et separat fjernstyret system (fjernbetjening).

En anden anvendelse end den, som er beskrevet i denne betjenings- og monteringsanvisning, eller en anvendelse, som går ud over den her beskrevne, gælder som ukorrekt brug. BORA hæfter ikke for skader, der opstår som resultat af ukorrekt brug eller forkert betjening af apparatet.

3 Tekniske data

3.1 PKA

Parameter	Værdi
Tilslutningsspænding	220 - 240 V
Frekvens	50 / 60 Hz
Strømforbrug (inklusive ekstern BORA-universalartikel motorer)	maks. 700 W
Mål (bredde x dybde x højde)	482 x 540 x 176 mm
Mål betjeningsknap (diameter x dybde)	Ø 49 mm 92 mm
Vægt (inkl. tilbehør/emballage)	9,25 kg
Emfang	
Niveauer	1 - 9, P

Tab. 3.1 Tekniske data PKA

Appratmål PKA

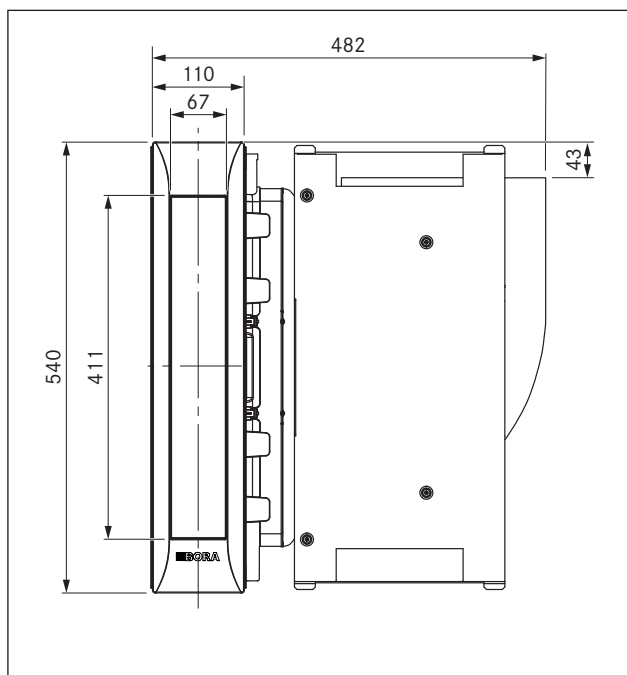


Fig. 3.1 PKA apparatmål set fra oven

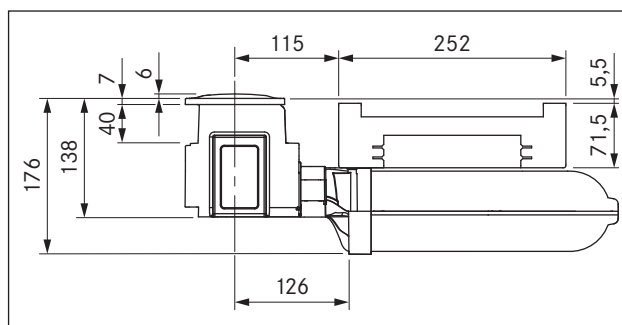


Fig. 3.2 PKA apparatmål set forfra

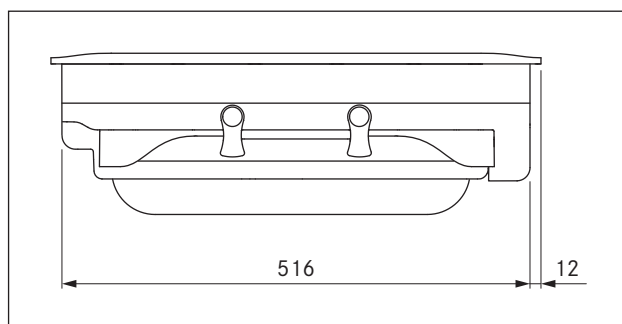


Fig. 3.3 PKA apparatmål set fra siden

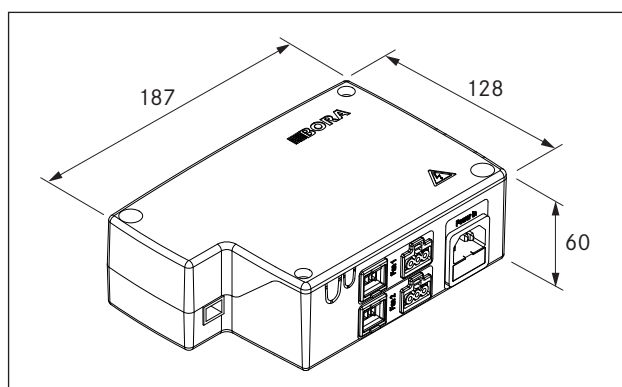


Fig. 3.4 Apparatmål, Universal-styringsenhed

3.2 PKAS, PKASAB

Parameter	Værdi
Tilslutningsspænding	220 - 240 V
Frekvens	50 / 60 Hz
Strømförbrug (inklusive ekstern BORA-universalartikel motorer)	maks. 700 W
Strømförbrug, intern motor	maks. 170 W
Mål (bredde x dybde x højde)	468 x 540 x 199 mm
Mål betjeningsknop (diameter og dybde)	Ø 49 mm 92 mm
Vægt (inkl. tilbehør/emballage)	12,5 kg
Emfang	
Niveauer	1 - 9, P

Tab. 3.2 Tekniske data PKAS, PKASAB

Appratmål PKAS, PKASAB

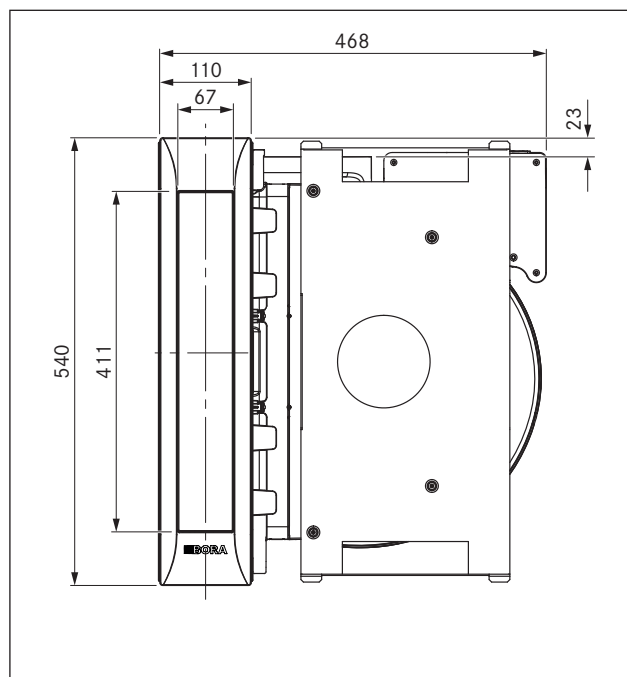


Fig. 3.5 PKAS, PKASAB apparatmål set fra oven

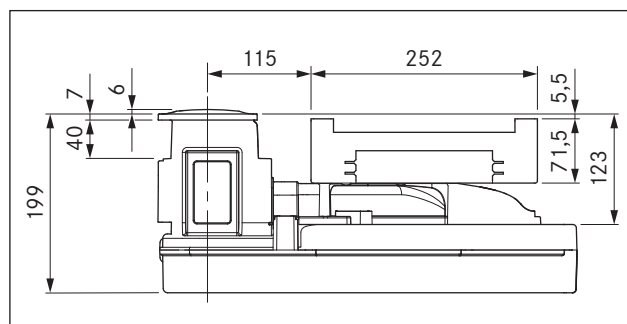


Fig. 3.6 PKAS, PKASAB apparatmål set forfra

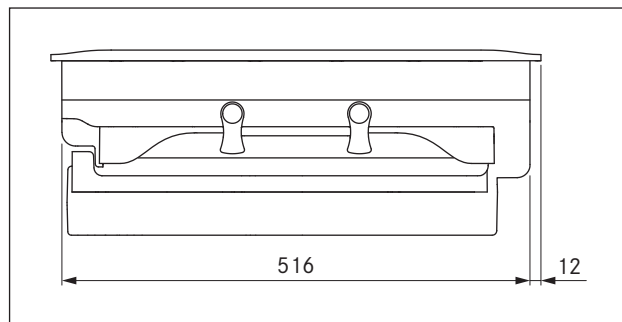


Fig. 3.7 PKAS, PKASAB apparatmål set fra siden

3.3 Betjeningsknop

Apparatmål betjeningsknop

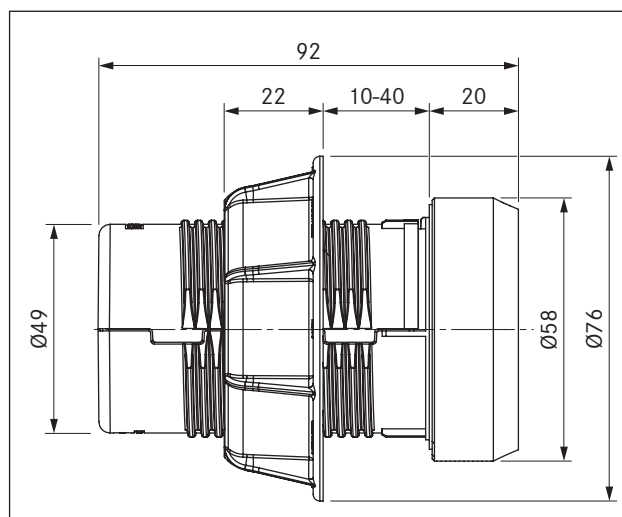


Fig. 3.8 Apparatmål betjeningsknop

4 Energimærke

Produktbetegnelse	Professional emfang PKA	Professional emfangsystem PKAS, PKASAB	
Driftsindstilling	Udsugning	Udsugning	
Energiforbrug	Værdi	Værdi	Norm EN
Årligt energiforbrug (AEC_{hood})	23,4 kWh/a	32,5 kWh/a	61591
Energieffektivitetsklasse	A++	A+	61591
Energieffektivitetsindeks (EEI_{hood})	31,6	42,5	61591
Luftkapacitet			
Væskedynamisk effektivitet (FDE_{hood})	38,4	34,5	61591
Væskedynamisk effektivitetsklasse	A	A	61591
Luftstrøm minimal	276,9 m ³ /h	251,7 m ³ /h	61591
Luftstrøm maksimal	612,7 m ³ /h	618,2 m ³ /h	61591
Luftstrøm power-niveau (Q_{Max})	612,7 m ³ /h	689,8 m ³ /h	61591
Belysning			
Belysningseffektivitet (LE_{hood})	* lx/Watt	* lx/Watt	*
Belysningseffektivitetsklasse	*	*	*
Fedtfiltreringseffektivitet			
Trin maksimalt (uden power-niveau) (GFE_{hood})	86,8 %	91,28 %	61591
Klasse maksimalt trin	B	B	61591
Lydeffektniveau			
minimalt	42,5 dB(A)	47,6 dB(A)	60704-2-13
maksimalt	61,5 dB(A)	68,4 dB(A)	60704-2-13
Power-niveau	61,8 dB(A)	69,9 dB(A)	60704-2-13
Lydtryksniveau (ekstra angivelse)			
minimalt	29,2 dB(A)	34,9 dB(A)	**
maksimalt	48,2 dB(A)	55,7 dB(A)	**
Power-niveau	48,5 dB(A)	57,2 dB(A)	**
Angivelser iht. 66/2014			
Tidsforøgselsfaktor	0,6	0,8	61591
Effekttag i det optimale driftspunkt (W_{BEP})	106,9 W	111,3 W	61591
Tryk i det optimale driftspunkt (P_{BEP})	518 Pa	418 Pa	61591
Luftstrøm i det optimale driftspunkt (Q_{BEP})	288,1 m ³ /h	330,7 m ³ /h	61591
Strømforbrug i slukket tilstand (P_o)	0,4 W	0,43 W	61591

Tab. 4.1 Angivelser energimærkning iht. direktivet (EU) nr. 65/2014 resp. 66/2014

* Denne position er ikke relevant for dette produkt.

** Lydtryksniveauet er beregnet i en afstand på 1 m (afstandsafhængig efterklangstid) på grundlag af lydeffektniveauet iht. normen EN 60704-2-13.

5 Produktbeskrivelse

Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler under betjeningen (se: kapitlet „Sikkerhed“).

Emfanget har følgende funktioner:

- Niveau-indstilling via betjeningsknap
- Niveau-indikator
- Elektrisk dæksel med positionssensor
- Fedtfilter i rustfrit stål
- Positionssensor, fedtfilter
- Automatisk emfangsfunktion
- Autosluk-funktion
- Filterservice-visning
- Interface til eksternt udstyr
- Sikkerhedsfrakobling
- Dæksel til anordning til forhindring af sammenklemning

Afhængig af, hvad du bestemmer dig for ved købet, fungerer emfanget enten via udsugning eller via recirkulation.



Udsugningsdrift

Luften, der suges ud, bliver rensed i fedtfilteret og ledt videre ud i det fri gennem et kanalsystem.

Udsugningsluften må ikke ledes ind i:

- aktive skorstene til røg eller udstødningssasser
- skakter, der anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

Hvis du vælger at lede udsugningsluften ind i en skorsten til røg eller udstødningssasser, som ikke er i drift, skal monteringen foretages og godkendes af den ansvarlige skorstensfejer.



Recirkulationsmodus

Luften, der suges ud, bliver rensed i fedtfilteret samt i et aktivt-kul-filter og efterfølgende ledt tilbage til køkkenet. For at binde lugtene når emfanget er i recirkulationsmodus, skal der anvendes et lugtfilter. Af hensyn til sundheden og hygiejnen skal aktivt-kul-filtret skiftes ud i de anbefalede intervaller (se: kapitlet „Rengøring og Vedligeholdelse“).

INFO I recirkulationsmodus er det vigtigt at sørge for tilstrækkelig med ventilation i rummet, så den fugtige luft bliver ledt bort.

5.1 Typebeskrivelser

PKA = professionelt emfang med separat styringsenhed og motor, der kan kombineres frit.

PKAS, PKASAB = professionelt emfangsystem med integreret styringsenhed og integreret motor.

5.2 Funktioner

5.2.1 Emfang PKA

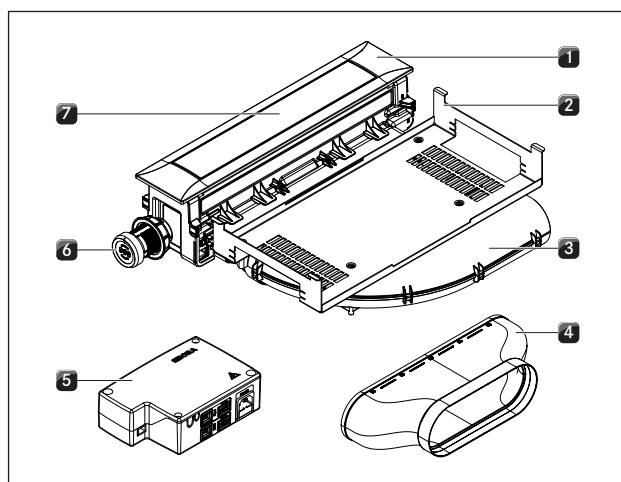


Fig. 5.1 Emfang PKA

- [1] Afdækningsramme
- [2] Holdeplade
- [3] Buet kanalstykke
- [4] Lige kanalstykke
- [5] Universal-styringsenhed
- [6] Betjeningsknap
- [7] Dæksel

5.2.2 Emfangsystem PKAS, PKASAB

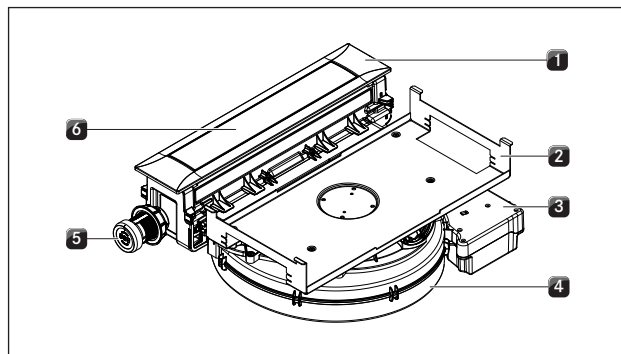


Fig. 5.2 Emfangsystem PKAS, PKASAB

- [1] Afdækningsramme
- [2] Holdeplade
- [3] Styringsenhed
- [4] Motorkabinet med motor
- [5] Betjeningsknap
- [6] Dæksel

5.2.3 Fedtfilterkomponenter

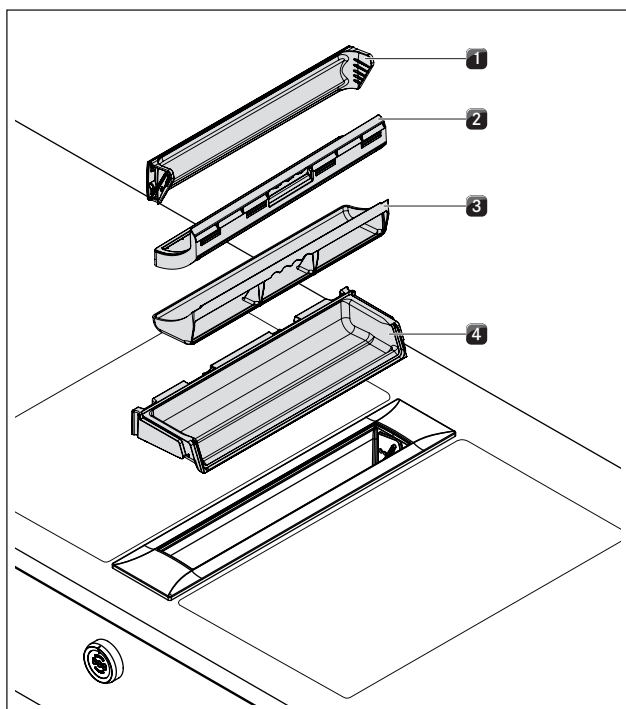


Fig. 5.3 Fedtfilterkomponenter

- [1] Dæksel
- [2] Fedtfilter i rustfrit stål
- [3] Filterbeholder
- [4] Vedligeholdelsesbeholder

5.2.4 Betjeningsknap

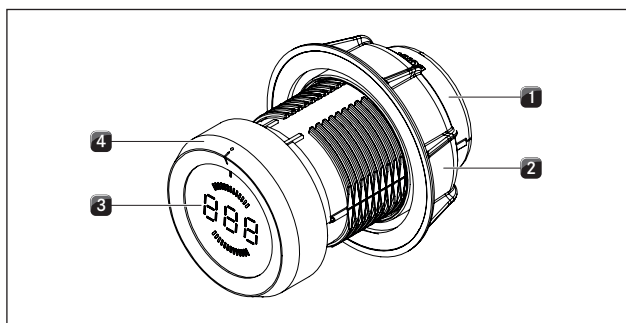


Fig. 5.4 Betjeningsknap

- [1] Drejeknappens indskapsling
- [2] Universalmøtrik
- [3] Display
- [4] Drejeknappen

5.3 Betjeningsprincip

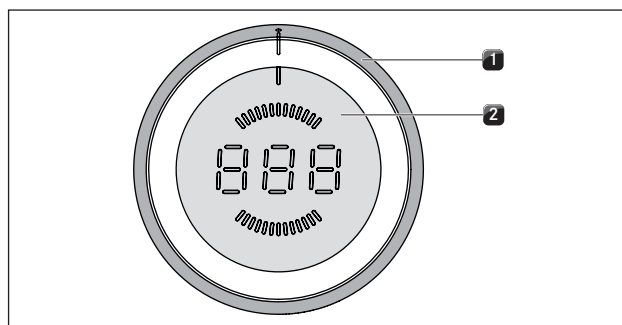


Fig. 5.5 Betjeningselementer til betjeningsknap

- [1] Drejeknappen
- [2] Touchfladen

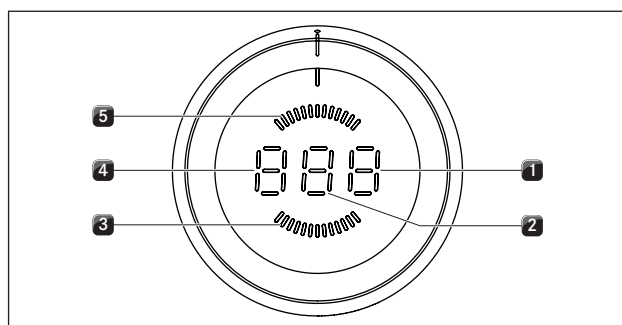


Fig. 5.6 Visningselementer til betjeningsknap

- [1] Visning funktioner
- [2] Niveau-indikator
- [3] Visning recirkulation
- [4] Visning indstilling eller driftsindstilling
- [5] Visning udsugningsdrift

Display	Betydning
1 - 9	Niveauer
P	Power-niveau
0	Emfanget slukkes
A + niveau	Udsugningsautomatik
n	Autosluk-funktion
L	Børnesikring aktiv
c	Rengøringsposition, dæksel
F blinker	Filterservice-visning
E...	Fejlmelding (se kap. Afhjælpning af fejl)
⌂	Konfigurationsmenu

Tab. 5.1 Displayets betydning

Knap-betjening

Emfanget betjenes med betjeningsknap. Niveaue og funktionerne styres ved at dreje på drejeknappen og ved at berøre touch-fladen (se kap. Betjening).

5.4 Funktionsprincip, emfang

5.4.1 Niveau-indstilling

Du indstiller niveauerne ved at dreje drejeknappen til det ønskede niveau.

5.4.2 Power-niveau

Emfanget er udstyret med et ekstra effektivt power-niveau. Med power-niveauet har du mulighed for en hurtigere udsugning, hvis madlavningsdampene er ved at fortætte sig. Efter 9 minutter bliver power-niveauet automatisk koblet tilbage til niveau 9.

5.4.3 Automatisk emfangsfunktion

Den automatiske emfangsfunktion tilpasser automatisk udsugningskapaciteten til det højest anvendte niveau for alle tilsluttede kogezone.

Funktion	Niveauer									
Temperatur-niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	P
Udsugningskapacitet	4	4	4	4	5	6	7	8	9	P

Tab. 5.2 Udsugningskapacitet og temperatur

- En ændring i niveauet på en kogezone medfører en tilpasning af den automatiske emfangsfunktion med en tidsforskydning på 30 sekunder.
- Når madlavningen er afsluttet, aktiveres autosluk-funktionen.
- Efter udløb af autosluk-funktionen slukker emfanget automatisk.

5.4.4 Sensorer

Emfanget er udstyret med sensorer i området ved dækslet og fedtfiltret.

Positionssensor til dæksel

Dækslets sensor registrerer, hvilken position dækslet befinder sig i.

- Hvis dækslet er lukket, er emfanget ligeledes slået fra.
- Når dækslet er åbent, er det samtidigt muligt at anvende emfanget.
- Det er stadig muligt at anvende emfanget, selvom dækslet er taget ud.

Positionssensor, fedtfilter

Fedtfiltersensoren registrerer, om fedtfiltret er sat korrekt i.

- Hvis fedtfiltret mangler eller er sat forkert i, er emfanget deaktiveret.

INFO Hvis fedtfiltret er taget ud, f.eks. for at rengøre det, kan dækslet stadig lukkes.

5.4.5 Autosluk-funktion

Emfanget fortsætter med at køre på et lavt niveau og slukker automatisk efter 20 minutter.

5.4.6 Filterservice-visning

Filterservice-visningen bliver aktiv efter 200 eller 400 driftstimer afhængigt af den monterede filterenhed. Levetiden på emfangets aktivt-kul-filter er nået (gælder kun ved recirkulation), og fedtfilterkomponenterne skal rengøres komplet.

- Når du har tændt for emfanget, blinker et *F* i betjeningsknappens display.
- Filterservice-visningen ses, hver gang du tænder for emfanget, og den bliver ved med at lyse, indtil filtret er skiftet, og visningen er nulstillet.
- Dette sætter ingen begrænsninger for brugen af emfanget.
- Filterservice-visningen kan deaktiveres én gang eller nulstilles permanent til anvendelse af emfanget.

INFO Uafhængigt af filterservice-visningen har fedtfilterkomponenterne brug for regelmæssig rengøring (se kap. Rengøring og pleje).

5.4.7 Grænsefladekommunikation

Den interne grænseflade kan bruges til udvidede styremuligheder. Grænsefladen har en Home In-kontakt og en Home Out-kontakt (se kap. Montering).

- Home In-kontakten kan bruges til signalindgange til eksterne apparater (f.eks. en vindueskontakt).
- Home Out-kontakten kan bruges til styring af eksternt udstyr.

5.4.8 Sikkerhedsfrakobling

Emfanget slukkes automatisk efter en driftstid på 120 minutter uden ændring af niveauet.

5.4.9 Anordning til forhindring af sammenklemning

Emfangets elektriske dæksel er forsynet med en anordning til forhindring af sammenklemning. Hvis dækslet ved åbning eller lukning møder modstand, stopper bevægelsen automatisk. Dækslet vender tilbage til udgangsstillingen (se kap. Betjening).

6 Montering

- Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Apparatet må ikke monteres over køleskabe/køleapparater, opvaskemaskiner, komfurer, ovne eller vaskemaskiner og tørretumblere.

INFO Både bordpladens overflade og listerne mod væggen skal være af varmebestandigt materiale (op til ca. 100 °C).

INFO Udskæringer i bordpladerne skal forsegles med midler mod fugt og i givet fald også med varmeisolerende materiale.

INFO Betjeningsknapperne må kun tilsluttes til de dertil beregnede tilslutninger på emfanget.

6.1 Kontrollér leveringsomfanget

- Kontrollér, at leveringsomfanget er komplet (se: tab. 6.1 og 6.2) og uden beskadigelser.
- Informér BORAs Kundeservice, hvis der mangler dele i leveringen, eller du kan konstatere skader.
- Undlad at montere beskadigede dele.
- Bortskaf transportemballagen på korrekt vis (se: kapitlet „Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse“).
- Fastklæb det medleverede typeskilt (klæbe-etiket) på bagsiden af betjenings- og monteringsvejledningen.

Leveringsomfang PKA

Betegnelse	Antal
Betjenings- og monteringsanvisning	1
Emfang	1
Højdeudligningsplade-sæt	1
Monteringsclips	4
Betjeningsknap	1
Fedtfilter i rustfrit stål	1
Filterbeholder	1
Vedligeholdelsesbeholder	1
Dæksel	1
Kommunikationsledning CAT 5	1
Universal-styringsenhed	1
Strømtilslutningsledning	1
Lige kanalstykke	1
Ledning betjeningsknap – interface/emfang (1000 mm)	1

Tab. 6.1 Leveringsomfang PKA

Leveringsomfang PKAS, PKASAB

Betegnelse	Antal
Betjenings- og monteringsanvisning	1
Emfang	1
Højdeudligningsplade-sæt	1
Monteringsclips	4
Betjeningsknap	1
Fedtfilter i rustfrit stål	1
Filterbeholder	1
Vedligeholdelsesbeholder	1
Dæksel	1
Strømtilslutningsledning	1
Ledning betjeningsknap – interface/emfang (250 mm)	1

Tab. 6.2 Leveringsomfang PKAS, PKASAB

6.2 Værktøj og hjælpemidler

Du skal bruge følgende værktøj til korrekt montering af emfanget:

- Blyant
- Målebånd eller tommestok
- Boremaskine eller batteridrevet boremaskine med forstnerbor Ø50 mm
- Sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse
- Flad skruetrækker
- Torx skruetrækker str. 20
- Torx skruetrækker str. 10 (kun PKA)

6.3 Monteringsanvisninger

6.3.1 Sikkerhedsafstande

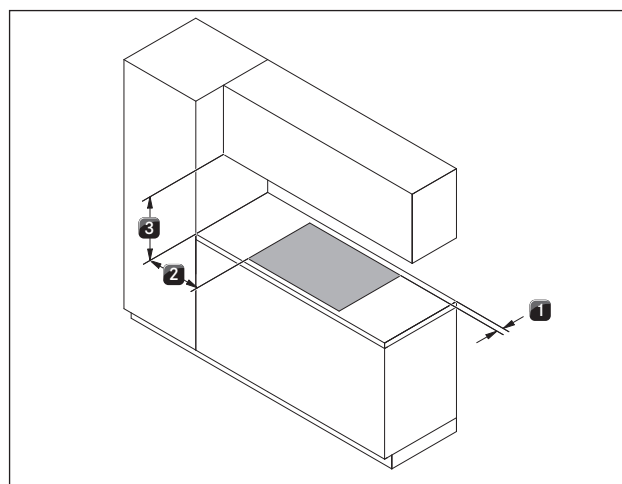


Fig. 6.1 Anbefalede mindsteafstande

► Sørg for at overholde sikkerhedsafstandene:

- [1] 50 mm mindsteafstand bagtil imellem bordpladeudskæringen og dens yderkant.
- [2] 300 mm mindsteafstand til venstre og til højre fra bordpladeudskæringen til naboskabe hhv.
- [3] 600 mm mindsteafstand mellem bordpladen og højskab.

6.3.2 Bordplade og køkkenelementer

Forbered bordpladen

- Udkær bordpladen i overensstemmelse med de angivne udkæringsmål.
- Sørg for korrekt forsegling af skærefladerne på bordpladen.
- Overhold anvisningerne fra bordpladens producent.
- I området omkring bordpladeudskæringerne kan det eventuelt være nødvendigt at fjerne forhåndenværende støttebjælker.
- Det er ikke nødvendigt med en mellembund under kogepladen med integreret emfang.
- Hvis der er planlagt en kabelbeskyttelsesbund (mellembund) under apparaterne, skal denne fastgøres sådan, at den kan tages ud i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde.
- Skuffer og hylde i underskabet skal kunne tages ud.
- På apparater med recirkulation skal køkkenmodulerne have en tilbagestrømningsåbning $> 500 \text{ cm}^2$ (fx ved at afkorte sokkellisterne eller ved at bruge egnede sokler med lameller).

6.3.3 Lufttilførsel kogeplade

De varmeproducerende elementer i kogepladen afkøles automatisk. Den varme luft bliver ledt væk ved hjælp af ventilation (strøm af kold luft).

INFO For permanent at kunne udnytte kogepladens fulde ydeevne, skal der være tilstrækkelig ventilation under kogepladen.

INFO Hvis den varme luft under kogepladen ikke kan komme væk, sker der en reduktion af kogepladens ydeevne, eller kogepladen bliver overophedet.

INFO Ved overophedning af kogepladen reduceres ydeevnen, eller kogepladen frakobler helt (se overophedningssikring).

INFO For at sikre en tilstrækkelig lufttilførsel anbefales det at skære en åbning i køkkenelementet på mindst 50 cm^2 .

► Sørg for tilstrækkelig ventilation under kogepladen.

INFO Hvis man har planlagt at montere en beskyttelsesplade under enhederne (mellemlade) må den ikke forhindre ventilationen.

6.4 Udkæringsmål

INFO Alle mål fra forkanten af frontpanelet.

Udhæng på bordplade

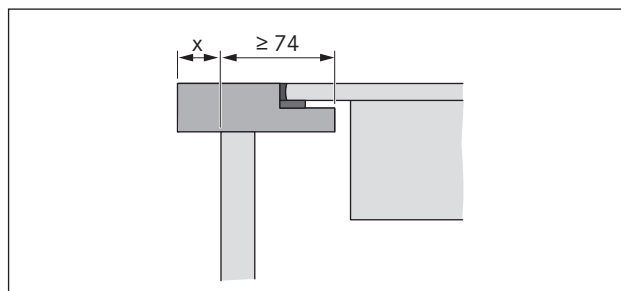


Fig. 6.2 Udhæng på bordplade

► Vær opmærksom på bordpladens udhæng x ved udkæring af bordpladeudskæringen. Gælder for planlimet montering og overflademontering.

INFO Ved emfanget PKA i forbindelse med det lige kanalstykke PKA 1FEV er planlimet montering også mulig ved en bordpladedybde på $\geq 650 \text{ mm}$.

6.4.1 Planlimet montering

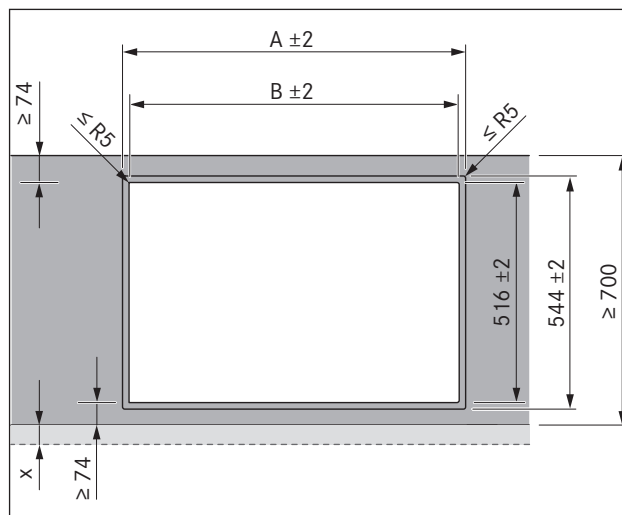


Fig. 6.3 Udkæringsmål planlimet montering

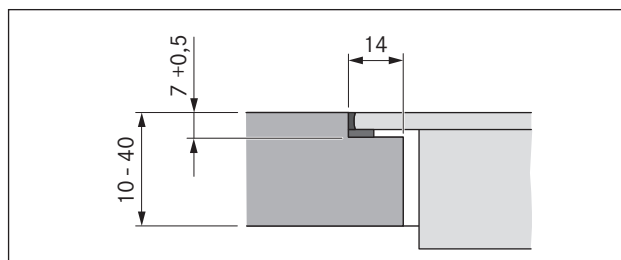


Fig. 6.4 Falsmål til planlimet montering

Udskæringsmål til montering af kogeplader hhv. til montering af kogeplader og af emfanget ved siden af hinanden:

Kogeplader / emfang	A i mm	B i mm
	1/0	374
	1/1	485
	2/1	856
	3/2	1338
	4/2	1709

Tab. 6.3 Udskæringsmål apparatkombination planlimet montering (tolerance ± 2)

Udskæringsmål til montering af kogeplader hhv. til montering af kogeplader og af emfanget ved siden af hinanden:

Kogeplader / emfang	B i mm
	1/0
	1/1
	2/1
	3/2
	4/2

Tab. 6.4 Udskæringsmål apparatkombination overflademontage (tolerance ± 2)

6.4.2 Overflademontage

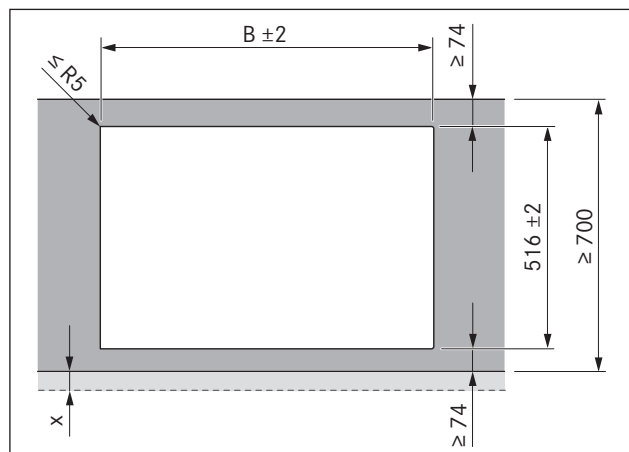


Fig. 6.5 Udskæringsmål overflademontage

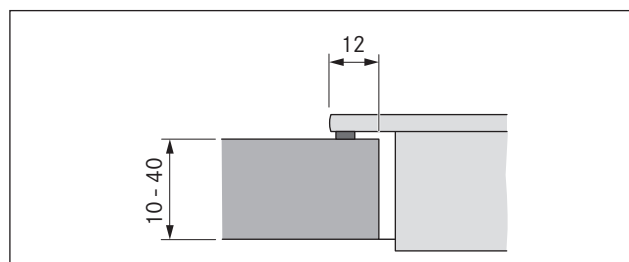


Fig. 6.6 Snit, overflademontage

6.5 Montering af udsugningssystemet

INFO Mellem hvert monteringsmodul skal der være en afstand på en millimeter.
I kombination med den tilstødende wok-induktionskogeplade PKIW1 skal kunststofflisen i siden af emfanget fjernes forsigtigt.

INFO Rundt om monteringsmodulerne skal der være en afstand på to millimeter.

6.5.1 Monteringsmål

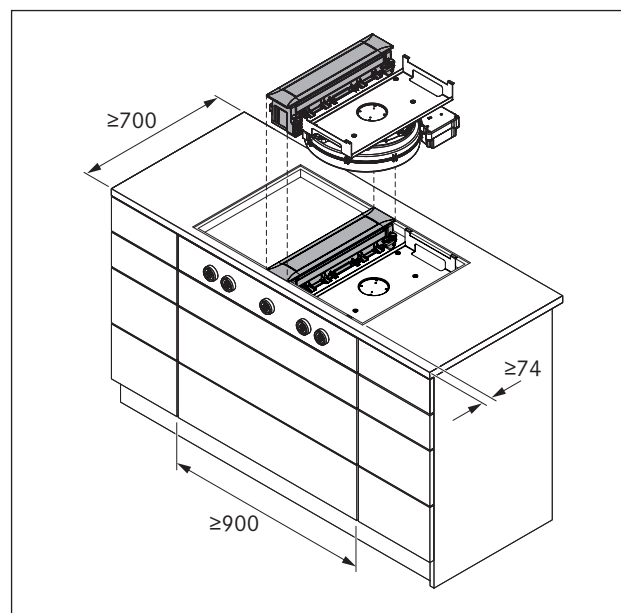


Fig. 6.7 Monteringsmål for apparater PKA og PKAS, PKASAB

6.5.2 Tilpasning af emfang

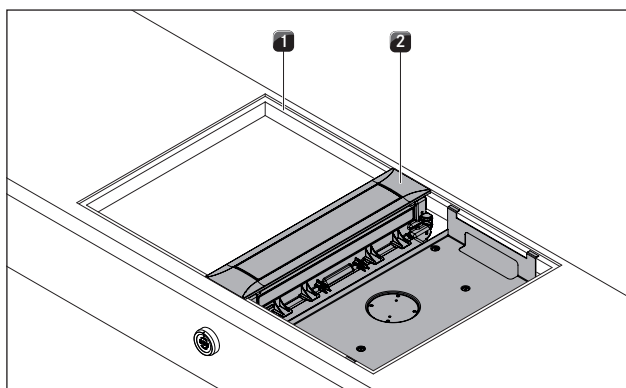


Fig. 6.8 Tilpasning af emfang

- [1] Bordpladeudskæring
- [2] Emfang

- ▶ Placér emfanget [2] i midten af bordpladeudskæringen [1].
- ▶ Sørg for en præcis placering af emfanget [2].

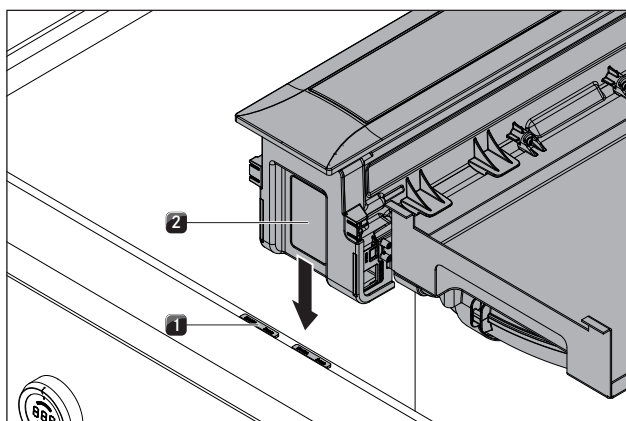


Fig. 6.9 Højdeudligningsplader

- [1] Højdeudligningsplade
- [2] Emfang

- ▶ Placér om nødvendigt højdeudligningsplader [1] forinden.

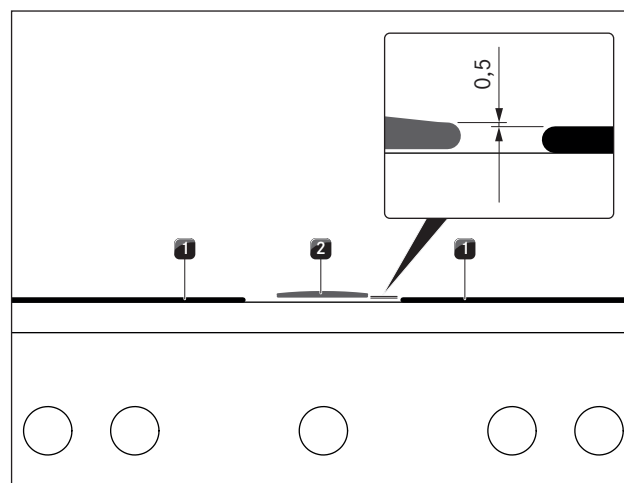


Fig. 6.10 Montering af emfanget

- [1] Kogeplade
- [2] Emfang

- Emfanget [2] skal installeres 0,5 mm højere end kogepladerne [1] ved monteringen.

6.5.3 Fastmontering af emfanget

Emfanget fastgøres ved hjælp af de fire vedlagte monteringsclips. Monteringsclipsene har forskudte fastgørelsestapper og en side til overflademontering og en til planlimet montering. Monteringsclipsene kan tilpasses til bordpladens tykkelse.

Forberedelse af monteringsclips

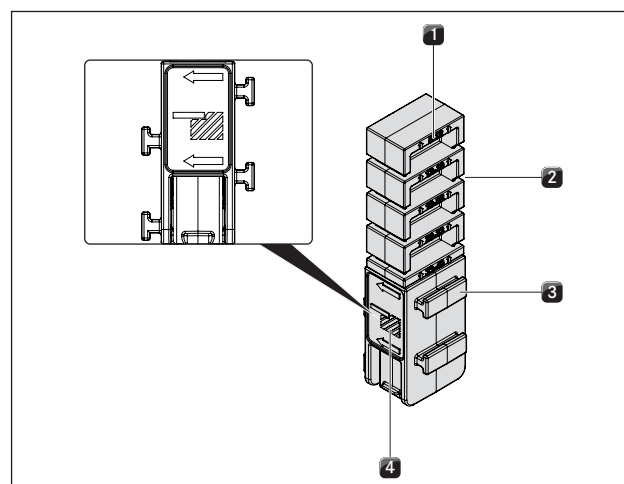


Fig. 6.11 Monteringsclips i højre side (planlimet montering)

- [1] Mærkning bordpladetykkelse (i mm)
- [2] Skæremærke (4x)
- [3] Fastgørelsestapper (2 pr. side)
- [4] Mærkning planlimet montering

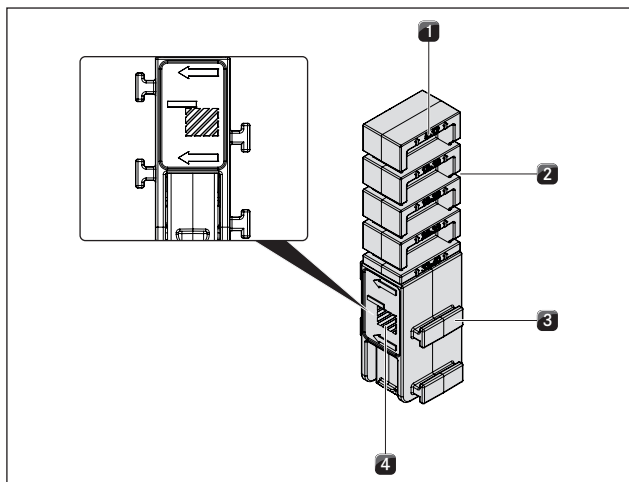


Fig. 6.12 Monteringsclips i venstre side (overflademontering)

- [1] Mærkning bordpladetykkelse (i mm)
- [2] Skæremærke (4x)
- [3] Fastgørelsestapper (2 pr. side)
- [4] Mærkning overflademontering

INFO Illustrationerne på monteringsclipsene viser, hvilken side, der skal anvendes til overflademontering og hvilken til planlimet montering.

INFO Påskriften viser, hvilket skæremærke, der passer til de forskellige bordpladetykkelser.

- ▶ Afkort monteringsclipsene svarende til bordpladetykkelsen, hvis det er nødvendigt.
- ▶ Skær i den forbindelse monteringsclipsene af ved det passende skæremærke med en Stanley kniv.
- ▶ Drej alt efter monteringsstypen monteringsclipsene mod venstre eller mod højre (planlimet montering hhv. overflademontering).

Fastgørelse af emfang

INFO Emfanget fastgøres ved hjælp af de 4 vedlagte monteringsclips, til hvilke der er 4 alternative positioner på pladen.

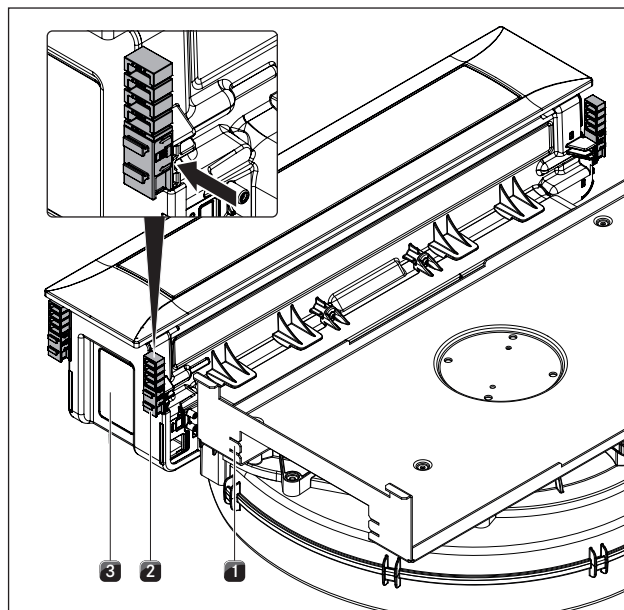


Fig. 6.13 Sådan skubbes monteringsclipsene på

- [1] Alternativ position, monteringsclips
- [2] Monteringsclips
- [3] Emfang

- ▶ Skub monteringsclipsene [2] ind i de dertil beregnede holdere på emfanget [3] eller i de alternative positioner på pladen [1].

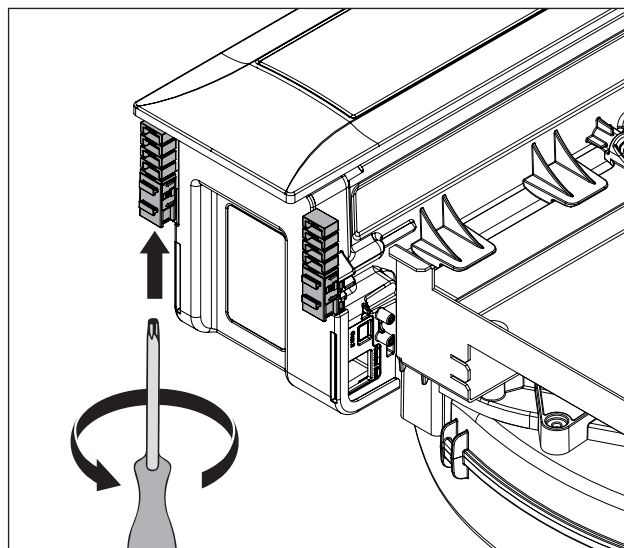


Fig. 6.14 Fastspænding af monteringsclips

- ▶ Spænd monteringsclipsene let nedefra med en torx 20-skruetrækker.
- ▶ Kontrollér, at placeringen er korrekt.
- ▶ Fug apparatet med sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse efter afslutning af alt monteringsarbejde.

6.5.4 Kanaltilslutningsmål

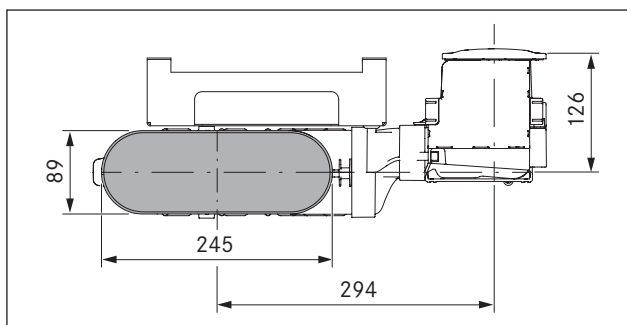


Fig. 6.15 Kanaltilslutningsmål PKA med buet kanalstykke

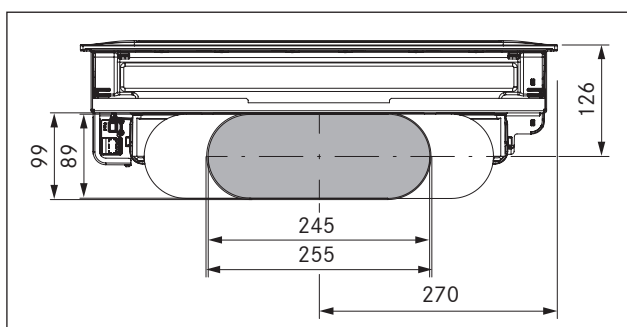


Fig. 6.16 Kanaltilslutningsmål PKA med lige kanalstykke

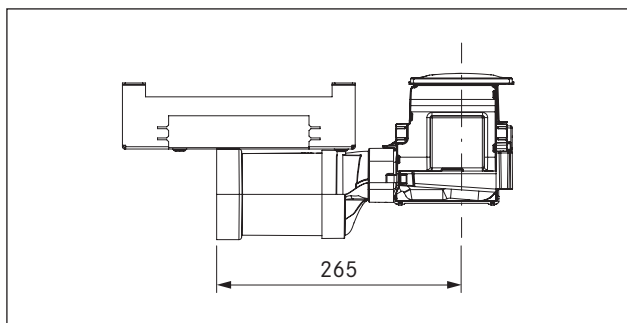


Fig. 6.17 Kanaltilslutningsmål PKA med lige kanalstykke

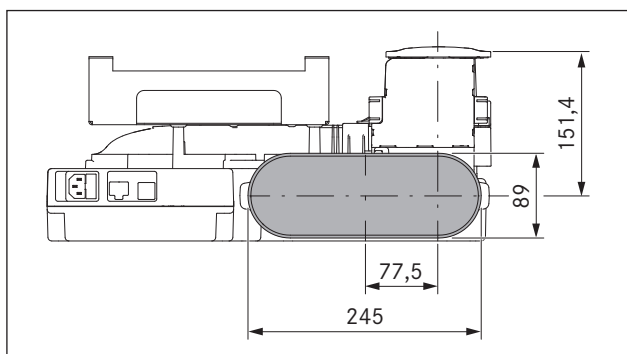


Fig. 6.18 Kanaltilslutningsmål PKAS, PKASAB

6.6 Montering af betjeningsknop i underskabets frontplade

6.6.1 Pladeborehul

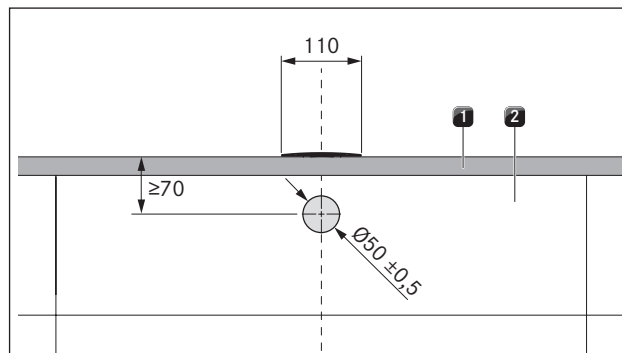


Fig. 6.19 Borebillede

- [1] Bordplade
- [2] Frontplade

► Forbor hullet, så der ikke kommer skader på frontpladen.

Eksempler på pladeborehuller

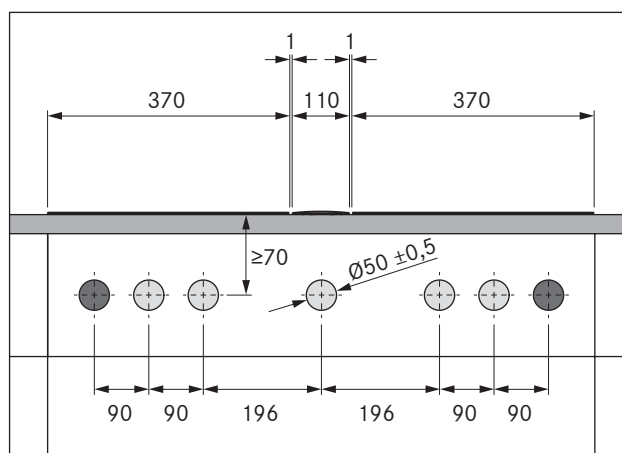


Fig. 6.20 Pladeborehuller til 2 kogeplader, 2 stikdåser og 1 emfang

- [1] Boringer til stikdåse (2x udvendigt)
- [2] Boringer til betjeningsknop (5x)
- [3] Kogeplade (2x)
- [4] Emfang
- [5] Bordplade
- [6] Frontplade til underskab

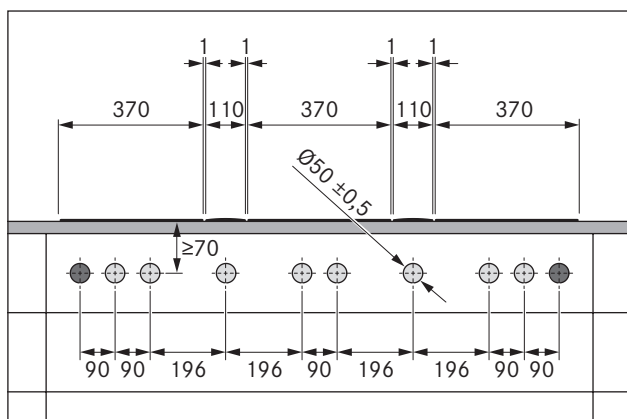


Fig. 6.21 Pladeborehuller til 3 kogeplader, 2 stikdåser og 2 emfang

- [1] Boringer til stikdåse (2x udvendigt)
- [2] Boringer til betjeningsknap (8x)
- [3] Kogeplade (3x)
- [4] Udsugning (2x)
- [5] Bordplade
- [6] Frontplade til underskab

6.6.2 Montering af betjeningsknap

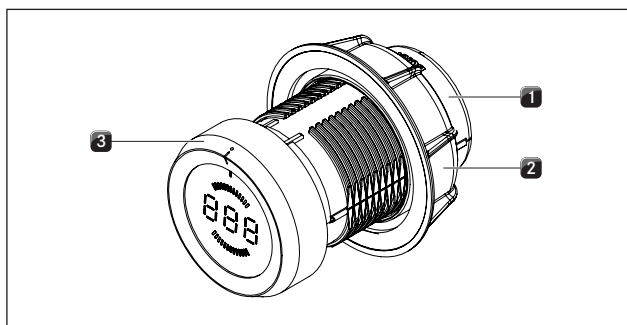


Fig. 6.22 Montering af betjeningsknap

- [1] Drejeknappens indskapsling
- [2] Universalmøtrik
- [3] Drejeknappen

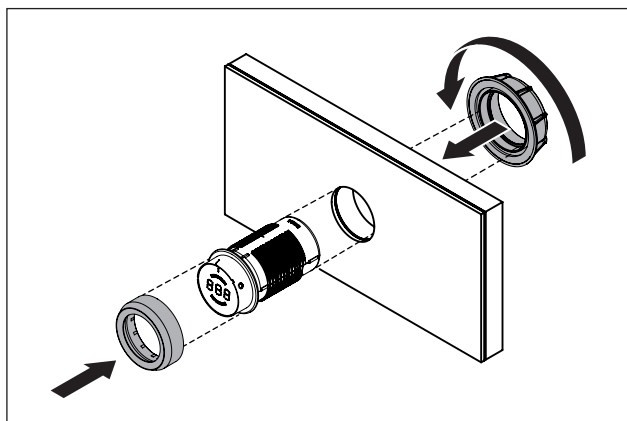


Fig. 6.23 Montering af betjeningsknap

- ▶ Træk drejeknappen [3] af.
- ▶ Skru universalmøtrikken [2] af.
- ▶ Stik drejeknappens hus [1] gennem hullet i frontpladen forfra.
- ▶ Skru universalmøtrikken [2] på drejeknappens hus [1] bagfra og spænd den let.
- ▶ Juster drejeknappens hus [1] lodret ved hjælp af markeringen ved kl. 12-positionen.
- ▶ Spænd universalmøtrikken [2] fast.
- ▶ Sæt drejeknappen [3] på huset [1] og ret den til ved kl. 12-positionen.

6.7 Planlægningsvariant PKA

INFO Med emfanget PKA har du alt efter dit behov mulighed for at føre luftledningen mod venstre eller mod højre.

INFO Ved hjælp af det formonterede buede kanalstykke eller det lige kanalstykke (indeholdt i leveringsomfanget) kan luftledningen føres enten i 90° vinkel bagud eller lige ud i siden.

INFO Hvis det lige kanalstykke anvendes, er det nødvendigt med en ekstra flad kanaltætning EFD (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

■ Emfanget leveres med formonteret buet kanalstykke, der går mod højre.

6.7.1 Luftledning i siden lige

INFO Med den lige luftledning i siden er en montering med 180°-drejning mulig. Afdækningsrammen skal i denne forbindelse ligeledes drejes (se 180°-drejning af afdækningsramme).

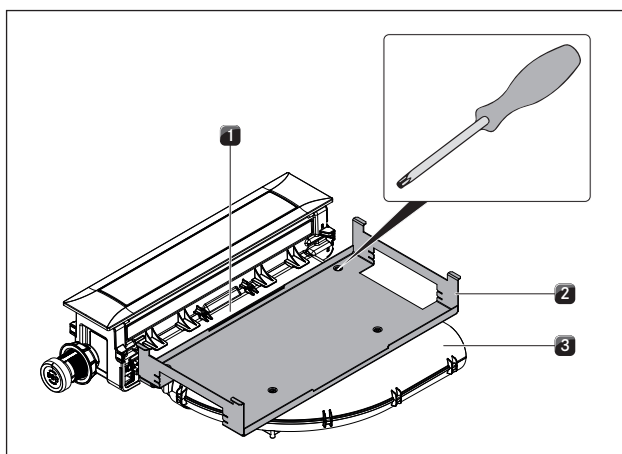


Fig. 6.24 Sådan fjernes holdepladen

- [1] Adapter-kanalstykke
- [2] Holdeplade
- [3] Buet kanalstykke

- ▶ Løsn torx-skruen (størrelse 10), som holdepladen [2] er fastgjort på det buede kanalstykke [3] med.
- ▶ Løsn de 2 torx-skruer (størrelse 10), som holdepladen [2] er fastgjort på adapter-kanalstykket [1] med.
- ▶ Fjern holdepladen [2].

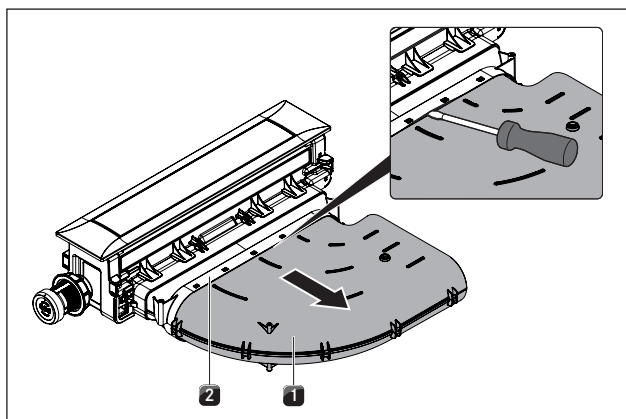


Fig. 6.25 Afmontering af buet kanalstykke

- [1] Buet kanalstykke
- [2] Adapter-kanalstykke

- ▶ Løsn det buede kanalstykke [1] fra adapter-kanalstykket [2].
- ▶ Løft i den forbindelse forsigtigt stikforbindelsen fra hinanden med en flad skruetrækker.
- ▶ Træk det buede kanalstykke [1] af.
- ▶ Drej om nødvendigt afdækningsrammen 180° (se 180°-drejning af afdækningsramme).

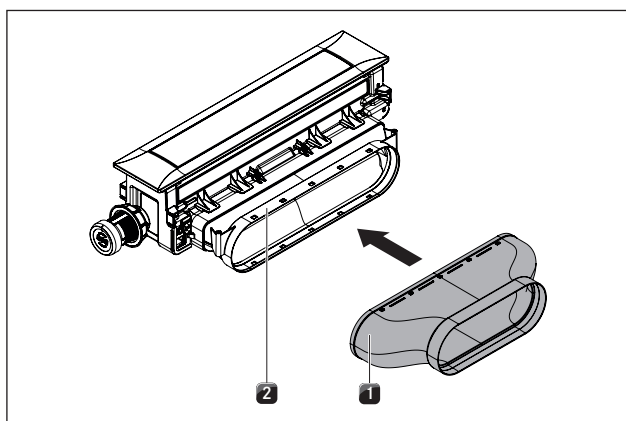


Fig. 6.26 Montering af lige kanalstykke

- [1] Lige kanalstykke
- [2] Adapter-kanalstykke

- ▶ Skub det lige kanalstykke [1] på adapter-kanalstykket [2], indtil fastgørelsestapperne går i hak.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er opstået en sprække imellem de enkelte komponenter.
- ▶ Fastgør holdepladen med kun 2 skrue på adapter-kanalstykket [2].

6.7.2 Luftledning mod venstre (montering 180° drejet)

INFO Emfanget PKA kan monteres 180° drejet, hvorved luften ledes mod venstre.

Luftledning mod venstre med det buede kanalstykke

- ▶ Afmonter holdepladen og det buede kanalstykke (se Luftledning i siden lige).
- ▶ Drej afdækningsrammen 180° (se 180°-drejning af afdækningsramme).

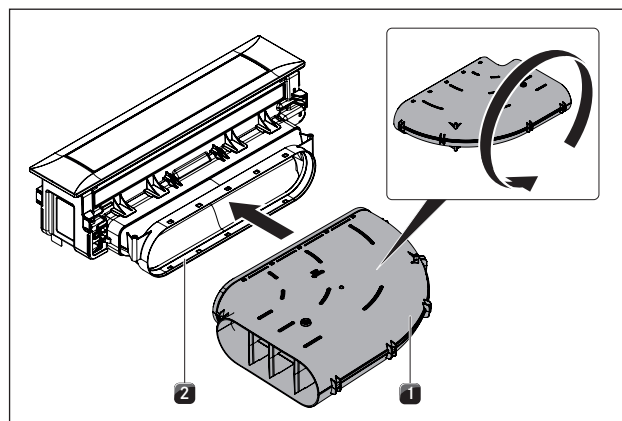


Fig. 6.27 Anvendelse af buet kanalstykke

- [1] Buet kanalstykke
- [2] Adapter-kanalstykke

- ▶ Anvend det buede kanalstykke [1].
- ▶ Skub det buede kanalstykke [1], der er vendt om, på adapter-kanalstykket [2] igen, indtil fastgørelsestapperne går i hak.

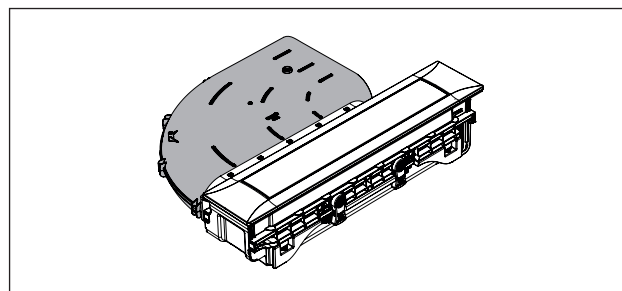


Fig. 6.28 Luftledning mod venstre med det buede kanalstykke

- ▶ Kontrollér, at der ikke er opstået en sprække imellem de enkelte komponenter.
- ▶ Fastgør holdepladen.

180°-drejning af afdækningsramme

INFO For at korrigere udretningen af afdækningsrammen, skal denne eventuelt drejes 180°.

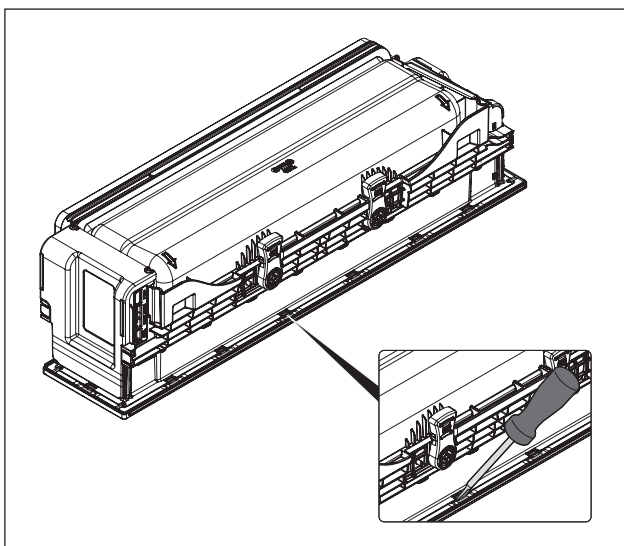


Fig. 6.29 Afmontering af afdækningsramme

- ▶ Vend emfanget om og læg det forsigtigt med den synlige flade på et blødt underlag (f.eks. et tæppe).
- ▶ Løsn forsigtigt clipsene (18x) med en skruetrækker.

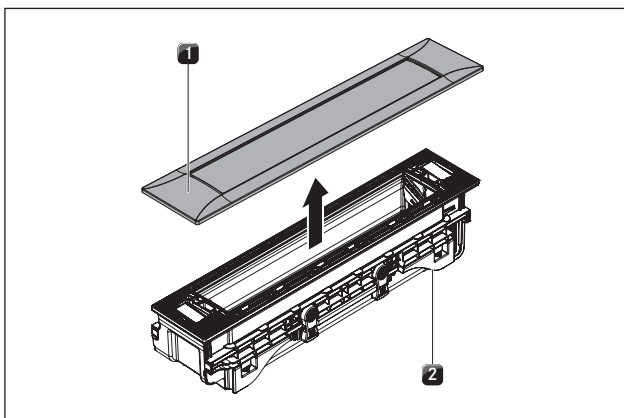


Fig. 6.30 Afmontering af afdækningsramme

- [1] Afdækningsramme
[2] Emfang

- ▶ Vend emfanget [2] om og tag afdækningsrammen [1] af.
- ▶ Drej afdækningsrammen [1] 180°.
- ▶ Sæt afdækningsrammen [1] på emfanget [2] igen.-
- ▶ Sørg for, at clipsene går i hak.

6.8 Montering af kanalsystemet

6.8.1 Forberedelse af montering

INFO Underskabet må ikke støtte sig på sokkelmotorens kabinet.

INFO Alt efter monteringsbetingelserne skal underskabets skuffer afkortes for korrekt opbygning.

INFO Ved placering af tætninger skal du kontrollere, at de slutter lufttæt til ved tilslutningskanalstykket i komprimeret tilstand.

- ▶ Tilpas delene til kanalindretningen til bordpladehøjden.
- ▶ Sav de udskæringer på bagsiden af underskabet ud, der skal bruges til kanalindretningen.

Forberedelse af montering ved emfanget PKA

- ▶ Alt efter monteringsituationen kan det være nødvendigt at forskyde nogle af underskabets sokkelfødder.
- ▶ Forbered sokkelmotoren ved at placere forseglingsstapen, sådan som monteringsituationen kræver det.
- ▶ Fastgør forseglingsstapen ved indsugningsstuds.

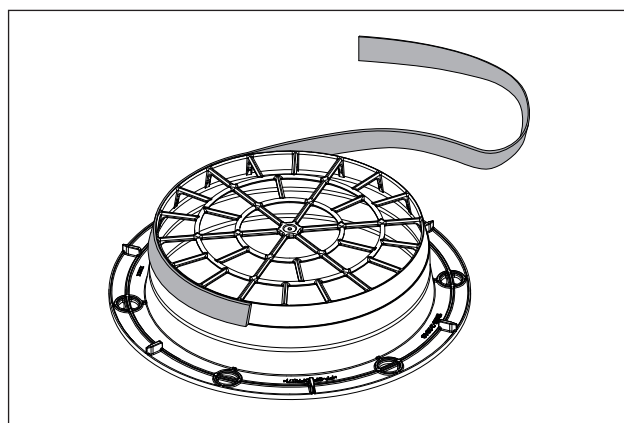


Fig. 6.31 Position på forseglingsstapen til montering med rundrør

■ Forseglingsstapen ved sokkelmotorens indsugningsstuds kan varieres i højden, så positionen passer til den nødvendige tilslutningsdiameter.

INFO Hvis der skal anvendes et andet universal motormodul, skal dette ligeledes forberedes med et tætningsbånd ved indsugningsstudsens som beskrevet her.

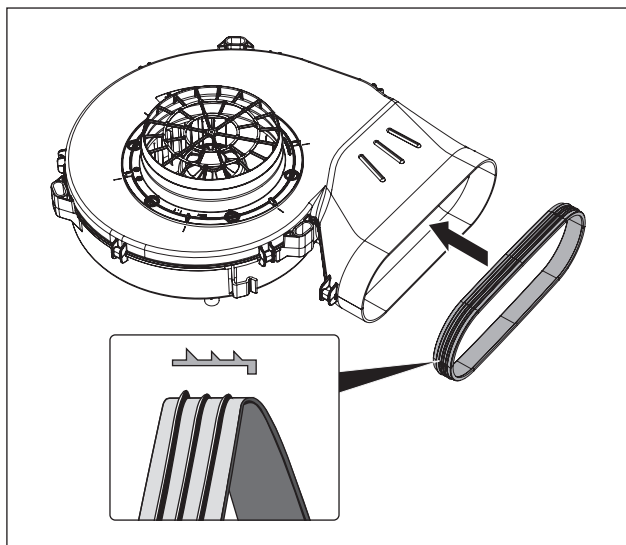


Fig. 6.32 Placering af tætning ved sokkelmotorens udsugningsstuds

- ▶ Skub tætningen på sokkelmotorens udsugningsstuds. Tætningen skal i denne forbindelse være lidt udvidet.

6.8.2 Tilslutning af kanalsystem til apparatet

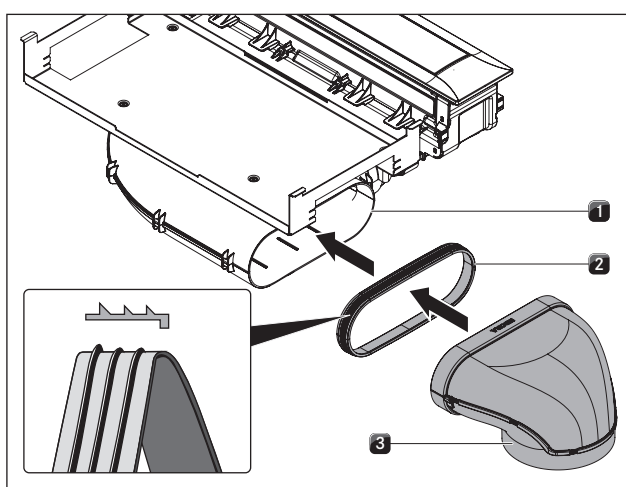


Fig. 6.33 Tilslutning til kanalsystem

- [1] Udsugningsstuds
- [2] Tætning
- [3] Kanalstykke

- ▶ Træk tætningen [2] på udsugningsstuds [1] på apparatet. Tætningen [2] skal i denne forbindelse være lidt udvidet.
- ▶ Skub kanalstykket [3] med muffen på udsugningsstuds [1] med tætningen [2].
- ▶ Sørg for, at tætningen [2] ikke forskubbes.

INFO Ved placering af forseglingen skal du kontrollere, at tapen slutter lufttæt til ved tilslutningskanalstykket i komprimeret tilstand.

6.8.3 Standardmontering PKA

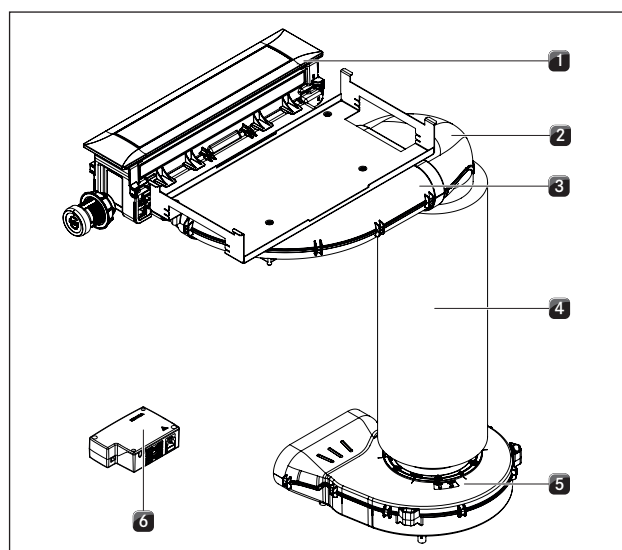


Fig. 6.34 Standardmontering PKA

- [1] Emfang
- [2] Brudstykke 90°
- [3] Buet kanalstykke
- [4] Lyddæmper
- [5] Universal-sokkelmotor
- [6] Universal-styringsenhed

- ▶ Sæt brudstykket 90° [2] på det buede kanalstykke [3].
- ▶ Placér sokkelmotoren [5]
- For en mere enkel placering kan du tage sokkelmotorens indsugningsstuds af. Følg anvisningerne i monteringsanvisningerne til model Universal-sokkelmotor ULS.
- ▶ Sæt lyddæmperen [4] på sokkelmotoren [5].
- ▶ Forbind lyddæmperen [4] med brudstykket 90° [2].
- Efter eget valg kan forbindelserne imellem kanaldelene klæbes til sokkelmotoren med forseglings tape UDB.

INFO Placér sokkelmotoren og Universal-styreenheden, således at enheden er nem at fjerne og let tilgængelig for vedligeholdelsesarbejder.

- Den maksimale udsugningskanallængde med en motor er 6 meter.
- Mindste tværsnit på udsugningskanalerne skal være 176 cm². Det svarer til et rundrør med en diameter på 150 mm eller BORA Ecotube kanalsystem.
- Brug stabile kanalelementer med glatte indersider på rørene til kanalindretningen - brug ikke fleks- eller stofslanger.

6.8.4 Installation af ekstramotor

- ▶ Installér ekstramotoren i udsugningskanalen.
- ▶ Sørg for at overholde en minimumsafstand på 3 m imellem motorenhederne.
- ▶ Du må kun bruge en BORA Universal-motor til dit BORA emfangsystem.

6.9 Brug af emfanget med et rumluftafhængigt ildsted

INFO Ved montering af udsugningsledningen skal de nationale og regionale love og foreskrifter overholdes. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af luft

Rumluftafhængige ildsteder (fx gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, vandvarmere med gennemstrømningsbeholder, varmtvandsbeholdere) henter ilt fra det rum, de står i, og leder røgen fra forbrændingen gennem et røganlæg (fx en skorsten) og videre ud i det fri.

Hvis emfanget bliver brugt i udsugningsdrift, trækker det luft fra rummet, hvor det befinder sig, og fra de omgivende rum. Hvis der ikke bliver tilført tilstrækkeligt med frisk luft, opstår der et undertryk. Hermed bliver giftige gasser fra skorstenen, hhv. udsugningsskakten, suget tilbage ind i husets rum.

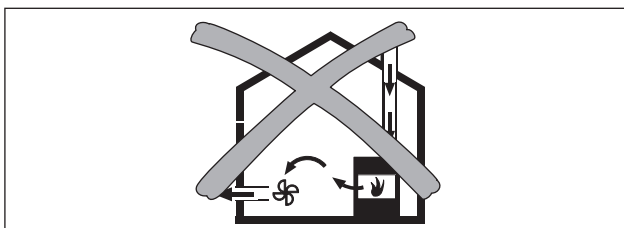


Fig. 6.35 Montering med udsugningsluft – ikke tilladt

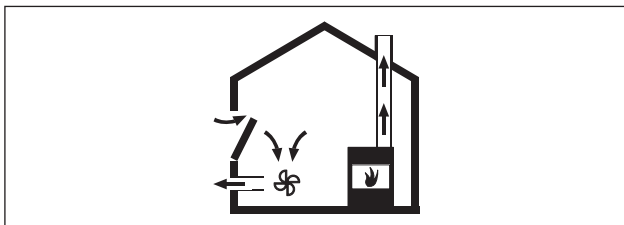


Fig. 6.36 Montering med udsugningsluft – korrekt

- ▶ Hvis emfanget anvendes i et rum med ildsted, skal følgende kontrolleres:
 - Undertrykket må maksimalt være på 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
 - Der skal være en sikkerhedsteknisk indretning, som sikrer tilstrækkelig tilførsel af frisk luft (fx en vindueskontakt, en undertryksmåler).
 - Udsugningsluften må ikke ledes ud i en skorsten, der i forvejen benyttes til apparater, som er drevet af enten gas eller andre brændstoffer;
 - Montering er kontrolleret og godkendt af en autoriseret håndværker (f.eks. skorstensfejer).

6.10 Tilslut eksterne afbryderkontakter

INFO Tilslutning af kommunikationsforbindelserne Home In og Home Out må kun foretages af en autoriseret fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret installation og idrifttagning.

Ved anvendelse af Home In og Home Out skal du bruge dokumentationen til de eksterne afbryderkontakter for at kunne gennemføre en risikofri tilslutning og brug af apparatet.

Følgende afbryderkontakter kan anvendes:

Kontakt	Funktion	Tilslutning
Home-In	Emfang Til/Fra, tilslutning til ekstern afbryderkontakt (lukket kontakt: emfang Til)	24V DC 100 mA
Home-Out	Potentialfri kontakt til styring af eksterne indretninger, afhængigt af driften på emfanget (emfang Til: lukket kontakt)	maksimalt 250 VAC / 30 VDC, 2,5A

Tab. 6.5 Afbryderkontakter

INFO Home In-kontakten kan bruges til eksterne sikkerhedsindretninger (fx en vindueskontakt). I åbnet koblingstilstand er emfanget slået fra.

- ▶ Kontrollér, at der ikke er strømtilførsel til Universalstyringsenheden.

Forberedelse PKAS, PKASAB

INFO Der skal anvendes et overfladebeskyttende underlag (f.eks. pap), så der ikke kommer nogen ridser på oversiden af apparatet, når emfangsystemet vendes om.

- ▶ Bred et overfladebeskyttende underlag ud.
- ▶ Vend emfangsystemet om og læg det med apparatets overside mod underlaget.
- ▶ Løsn skruerne på styreenheden på undersiden af emfangsystemet.
- ▶ Løft låget [1] op og tag det af.

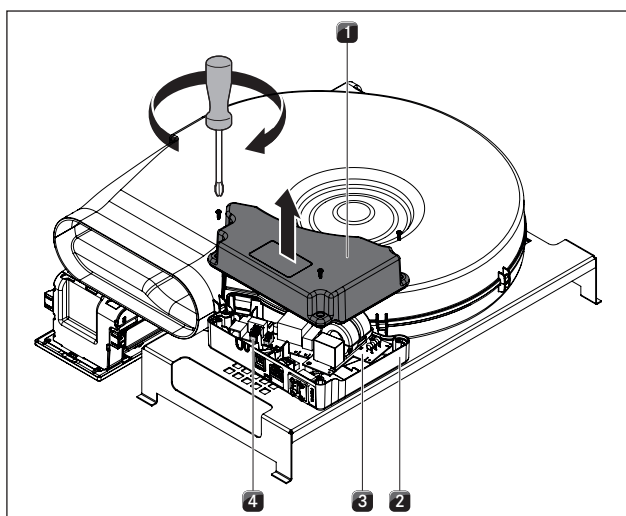


Fig. 6.37 Sådan åbnes låget på styringsenheden

- [1] Låg
- [2] Kabinet
- [3] Elektroenhed
- [4] Clips til afbryderkontakt

INFO Elektroenheden [3] kan indeholde restspænding. Undgå derfor berøring af de fritliggende kontakter på elektroenheden!

Forberedelse PKA

- Skruerne på Universal-styringsenheden løsnes
- Løft låget [1] op og tag det af.

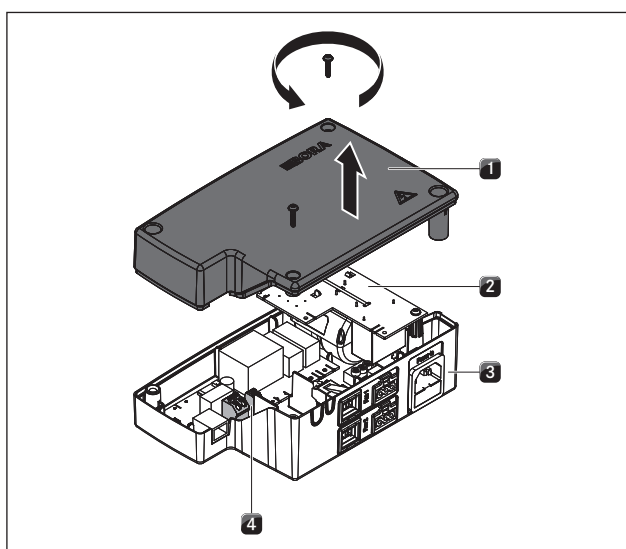


Fig. 6.38 Åbn låget på Universal-styringsenheden

- [1] Låg
- [2] Elektroenhed
- [3] Underskål
- [4] Afbryderkontaktklemme

INFO Elektroenheden [2] kan indeholde restspænding. Undgå derfor berøring af de fritliggende kontakter på elektroenheden!

Forberedelse af tilslutningsledningerne til eksterne afbryderkontakter

Anvend tilslutningsledninger af følgende type og fra følgende producenter til forbindelse med eksterne afbryderkontakter.

Kontakt	Tilslutningsledning
Home-In	H03VV-F 2x0,5mm ²
Home-Out	H03VVH2-F 2x0,75mm ²

Tab. 6.6 Tilslutningsledning

INFO Tilslutningsledningen er kun beregnet til intern brug i bygninger, private husholdninger, køkkener og kontorlokaler!

INFO Tilslutningsledningen til eksterne sikkerhedsindretninger må maksimalt have en totallængde på 10 m.

Alle tilslutningsledninger til eksterne koblingsenheder skal - grundet den elektromagnetiske kompatibilitet - være filtreret med en ferritmanchet. Denne indgår ikke i leveringsomfanget.

- Bestil filtermanchetten med det følgende bestillingsnummer: Denne UFH (Universal ferritmanchet) kan fås hos din fagforhandler eller ved at kontakte BORA på hjemmesiden: www.bora.com.

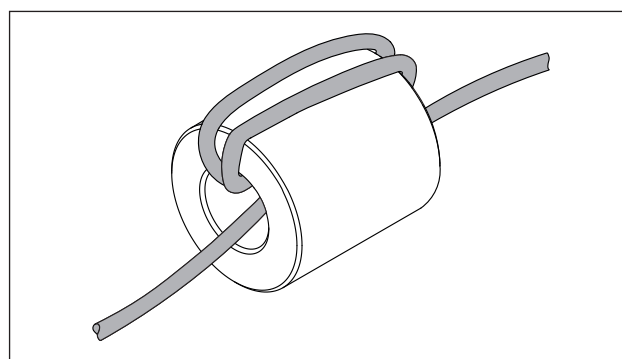


Fig. 6.39 Tilslutningsledningen vikles 3 gange omkring ferritmanchetten

- Tilslutningsledningen skal vikles 3 gange omkring ferritmanchetten for at opnå den ønskede filtreringseffekt.
- Kontrollér, at enden på ledningen stikker mindst 120 mm ud af manchetten.
- Forbered tilslutningsledningen, idet du overholder de angivne længder for afisoleringen.

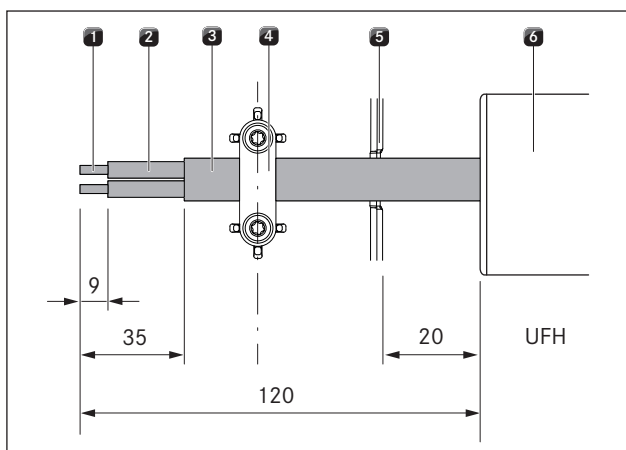


Fig. 6.40 Afisoleringer og monteringsposition af tilslutningsledning

- [1] Afisoleret inderleder-ende
- [2] Isoleret inderleder
- [3] Ledning med omslutning
- [4] Trækaflastningsklemme
- [5] Åbning til kabelførsel
- [6] Universal ferritmanchet (UFH)

- Kontrollér for korrekt længde på afisoleringen svarende til maks. 9 mm på den afisolerede inderleder-ende.[1]
- Kontrollér for korrekt længde på afisoleringen svarende til maks. 26 mm på den isolerede inderleder [2].

Installation af den eksterne koblingsenhed

Alt efter typen på koblingsenheden skal tilslutningsledningerne enten forbindes til Home in- eller Home Out-tilslutningsklemmen.

- ▶ Følg tilslutningsskemaet, når du tilslutter Home In og Home Out.

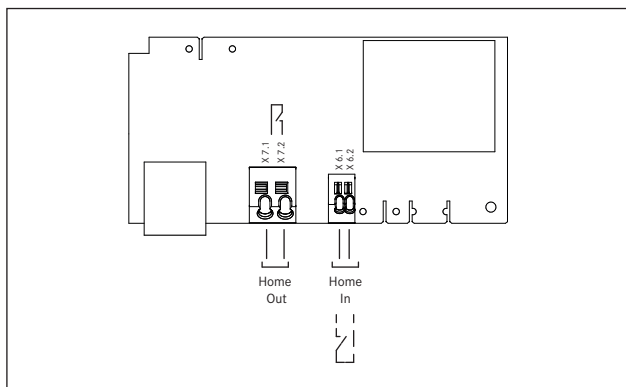


Fig. 6.41 Tilslutningsskema til eksterne afbryderkontakter

- ▶ Følg tilslutningsskemaet (se: fig. Tilslutningsskema over Eksterne Afbryderkontakter), og tilslut kablerne til hver kontakt ved afbryder-kontakt-klemmen.
- Inden Home In-grænsefladen kan tilsluttes, skal den installerede bro fjernes.

INFO Kontakten Home In skal være brokoblet, når den ikke anvendes (ved udlevering er den brokoblet).

- Der må ikke anvendes tyller til tilslutninger ved Home In-tilslutningsklemmen.

- ▶ Forbind tilslutningsledningen i den dertil beregnede trækaflastningsklemme [4] iht. tværsnittet på den anvendte ledning.

INFO Hvis der både kobles afbryderkontakter til Home In- og Home Out-grænsefladerne, skal begge ledninger sikres med trækaflastningsklemmen [4].

- ▶ Fjern ved hvert sted den nødvendige åbning [2] i Universal-styringsenhedens plastkabinet.

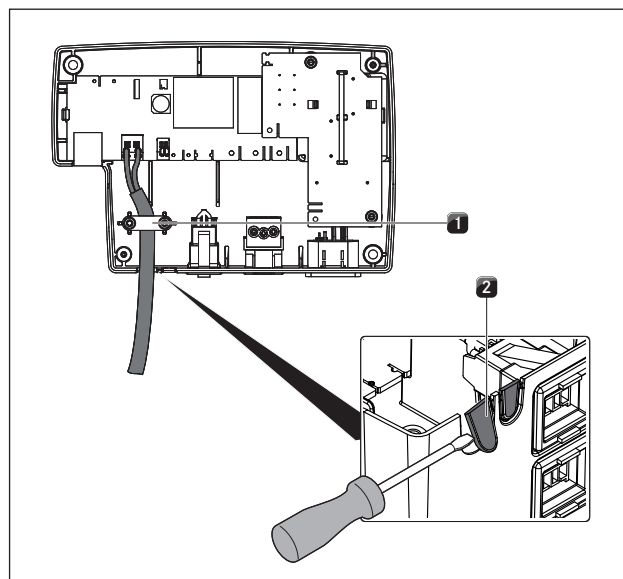


Fig. 6.42 Kontakt Home Out med trækaflastning

- [1] Trækaflastningsklemme
- [2] Åbning til kabelførsel

- ▶ Kontrollér, at montering er korrekt, og at tilslutningsledningerne sidder godt fast.
- ▶ Luk låget på Universal-styringsenheden
- ▶ Sørg for, at kablet ikke bliver beskadiget.
- ▶ Tilslut hovedafbryderen/sikringsautomaten.

6.11 Etablering af kommunikation og strømtilslutning

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Overhold alle nationale og regionale love og forskrifter samt de forskrifter, der gælder for den lokale elforsyning.
- Stikket til strømtilslutningen skal være tilgængeligt efter montering.
- I tilfælde af beskadigelse af strømtilslutningen skal denne skiftes ud.

6.11.1 Tilslutning af betjeningsknap

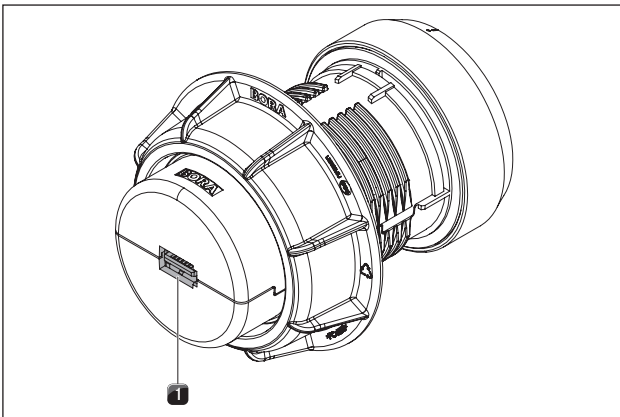


Fig. 6.43 Bakside af betjeningsknap med tilslutning

[1] Betjeningsknap-tilslutning

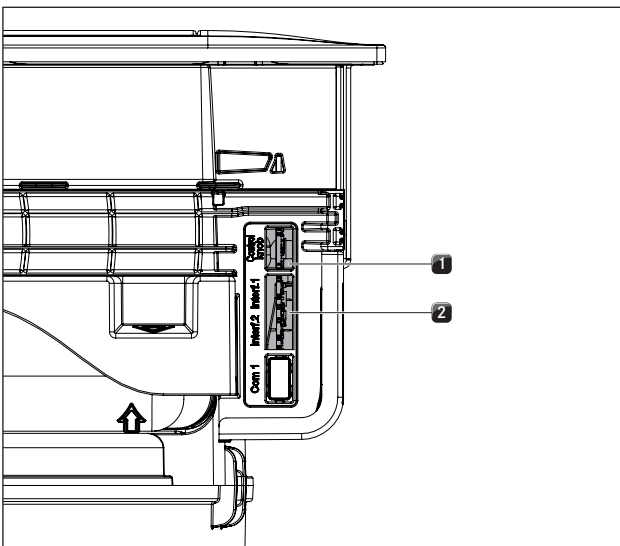


Fig. 6.44 Tilslutninger i siden på emfang

[1] Tilslutning betjeningsknap
[2] Tilslutning til kogeplader

- ▶ Forbind betjeningsknap-tilslutningen med den dertil beregnede tilslutning i siden på emfanget [1].
- ▶ Anvend fladbåndskablet, der er indeholdt i leveringsomfanget, til dette.

6.11.2 Tilslutninger PKAS, PKASAB

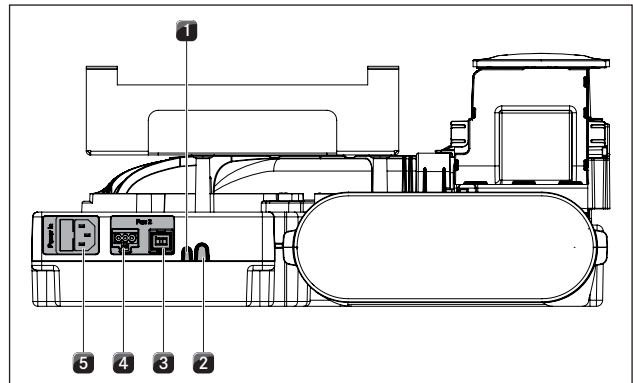


Fig. 6.45 Tilslutninger på bagsiden PKAS, PKASAB

[1] Home-In
[2] Home-Out
[3] Styreledning til ekstramotor
[4] Nettilslutningsledning til ekstramotor
[5] Strømtilslutningsledning med finsikring

6.11.3 Tilslutning PKA

Forbind Universal-styringsenheden og motoren med emfanget

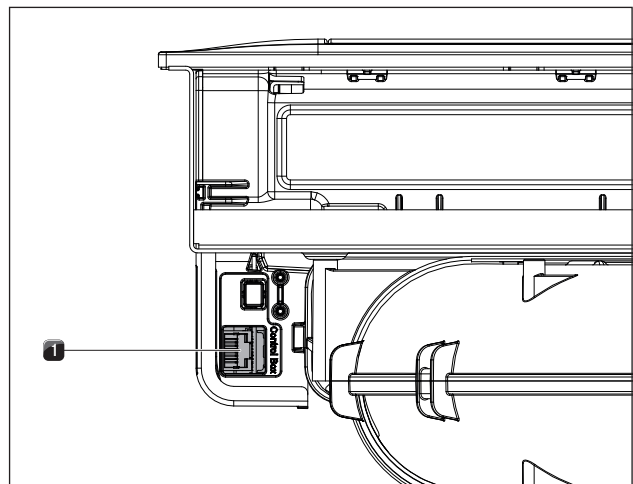


Fig. 6.46 Tilslutning i siden til styringsenheden på emfanget PKA

[1] Tilslutning styringsenhed

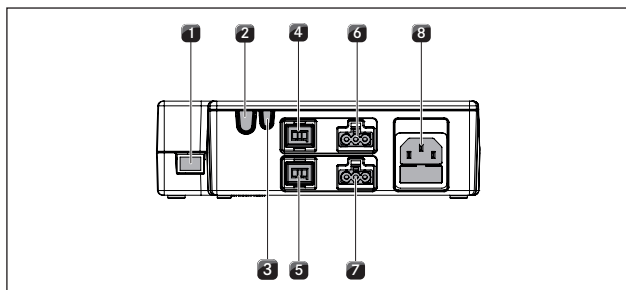


Fig. 6.47 Tilslutninger til universal-styringsenheden

- [1] Kommunikationsledning CAT 5
- [2] Home-Out
- [3] Home-In
- [4] Styreledning, motor 1
- [5] Styreledning, motor 2
- [6] Strømtilslutningsledning, motor 1
- [7] Strømtilslutningsledning, motor 2
- [8] Strømtilslutningsledning med finsikring

- Anvend kommunikationsledningen CAT 5 til at forbinde tilslutningen til styringsenheden på emfanget med tilslutningen på universal-styringsenheden [1].

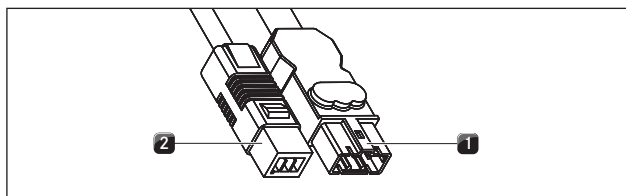


Fig. 6.48 Tilslutningsstik på sokkelmotor

- [1] Tilslutningsstik strømtilslutningsledning sokkelmotor
- [2] Tilslutningsstik styreledning sokkelmotor

- Forbind sokkelmotorens styreledning [2] med universal-styringsenheden.
- Forbind sokkelmotorens strømtilslutningsledning [1] med universal-styringsenheden.

Afbrydelse af strømtilslutningen

Det er nødvendigt med en lille, flad skruetrækker for at afbryde motorens strømtilslutning [1] fra universal-styringsenheden [6].

- Afbryd strømtilslutningen til universal-styringsenheden fra strømforsyningen [8].
- Kontroller, at spændingsforsyningen er afbrudt.
- Brug den flade skruetrækker til at løsne blokeringen på stikket til motorens strømtilslutning.
- Stik den flade skruetrækker ind i rillen på bøsningen.
- Tryk blokeringen let ned.
- Løft forsigtigt stikket på strømtilslutningen ud af bøsningen på universal-styringsenheden ved hjælp af den flade skruetrækker.
- Træk nu ledningen til strømtilslutningen ud af bøsningen.
- Kontroller stikket og bøsningen for skader.
- Brug aldrig beskadigede komponenter.
- Lad kun din BORA-fagforhandler udskifte beskadigede komponenter.

Tilslutning af en ektramotor

- Forbind motorens styreledning [2] med universal-styringsenheden [5].
- Forbind motorens strømtilslutning [1] med universal-styringsenheden [7].
- Kontrollér, at alle stikforbindelser sidder godt fast.

6.11.4 Etablering af strømforbindelse

- Forbind emfangsystemet (PKAS, PKASAB) strømtilslutning hhv. universal-styringsenhedens (PKA) strømtilslutning til strømforsyningen.
- Tag emfanget i brug (se: kapitlet „Betjening“).
- Kontrollér, at alle funktioner kører, som de skal.

6.12 Konfigurationsmenu

Når monteringen er afsluttet, skal der foretages grundlæggende indstillinger af emfanget (se også tillæg til første ibrugtagning).

6.12.1 Fremkaldelse af konfigurationsmenu

- Drej drejeknappen fra kl. 12-position til kl. 11-position.
- Der vises RD i displayet.
- Berør nu touch-fladen i 5 sekunder.
- Konfigurationsmenuen er nu kaldet frem, der vises C i displayet.

6.12.2 Valg af menupunkt

- Indstil det ønskede menupunkt ved at dreje på drejeknappen.

Følgende menupunkter kan vælges:

Display	Menupunkt	
C0	Lydstyrke signaltone	
C1	Valg af driftstype (demo-tilstand)	
C2	Hastighed af dækselmotorer	
C3	Valg af filterenhed	
C4	Udsugningsdrift og/eller recirkulation	i øjeblikket ingen funktion
C5	Drift med/uden vægboks	
C6	Manuel drift af dækselmotorer	
C7	Omstilling af PWM-værdier for motor PKA/PKAS, PKASAB	kun til BORA-servicetekniker

Tab. 6.7 Menupunkter i konfigurationsmenuen

- ▶ Berør touch-fladen i 1 sekund for at bekræfte det ønskede menupunkt.
- Undermenuen fremkaldes og visningen skifter til en trecifret kombination (f.eks. C23).

INFO Ved den viste trecifrede kombination viser det højre ciffer den værdi, der er gemt i systemet.

Indstilling af signaltonens lydstyrke

Når du har bekræftet menupunktet C0, kan du indstille signaltonens lydstyrke.

Indstilling	Signaltonens lydstyrke
C00	100% (maks. lydstyrke) Fabriksindstilling
C01	10% (min. lydstyrke)
C02	20%
C03	30%
C04	40%
C05	50%
C06	60%
C07	70%
C08	80%
C09	90%

Tab. 6.8 Signaltonens lydstyrke

Valg af driftstype

Når du har bekræftet menupunktet C1, kan du vælge driftstype.

Indstilling	Driftstype
C10	Normal drift Fabriksindstilling
C11	Demo-tilstand

Tab. 6.9 Driftstyper

INFO I demo-tilstand findes alle betjeningsknappens funktioner og det elektriske dæksel samt motoren er funktionsdygtige. Demo-tilstanden anvendes f.eks. ved udstillinger.

Indstilling af dækselmotorens hastighed

I menupunkt C2 kan du indstille dækselmotorens hastighed.

Indstilling	Hastighed af dæksel
C20	100% (hurtigste)
C21	10% (langsomste)
C22	20%
C23	30%
C24	40%
C25	50%
C26	60% Fabriksindstilling
C27	70%
C28	80%
C29	90%

Tab. 6.10 Hastighed af dæksel

Valg af filterenhed

I menupunkt C3 kan du vælge den monterede filterenhed.

INFO Det er vigtigt med det korrekte valg, så filtertimeren indstilles til aktivt-kul-filtrets levetid (kun recirkulation).

INFO Ved et strømsvigt vises den senest gemte indstilling i 2 minutter.

Indstilling	Filtersystem	Levetid
C30	Udsugning	Filtertimer ikke nødvendig
C31	ULB1	200 h
C32	ULB3 (fabriksindstilling)	400 h

Tab. 6.11 Valg af filterenhed

Drift med/uden vægboks

I menupunkt C5 kan du indstille, om emfangsystemet anvendes med eller uden vægboksen BORA 3box (UEBF).

Indstilling	Driftstype
C50	Drift med vægboks
C51	Drift uden vægboks

Tab. 6.12 Drift med eller uden vægboks

Manuel drift af dækselmotorer

I menupunkt \llcorner kan du åbne eller lukke dækslet manuelt.

Indstilling	Funktion
\llcorner	Forlad undermenu
\llcorner	Åbn dækslet
\llcorner	Luk dækslet

Tab. 6.13 Manuel drift af dækselmotorer

6.12.3 Ændring af indstillet værdi

- ▶ Drej drejeknappen med uret for at øge værdien.
- ▶ Drej drejeknappen mod uret for at mindske værdien.
- ▶ Berør touch-fladen til betjeningsknappen i 1 sekund for at bekræfte den nye værdi. Værdien gemmes og der lyder et akustisk signal. Det tidligere valgte menupunkt vises igen i displayet.

6.12.4 Afslutning af konfigurationsmenu

- ▶ Drej drejeknappen, indtil visningen \llcorner kommer frem.
- ▶ Berør nu touch-fladen i 1 sekund for at afslutte konfigurationsmenuen.
- ▶ Drej drejeknappen til kl. 12-position. Der vises \llcorner i displayet i 10 sekunder. Derefter går displayet ud med et akustisk signal.

INFO Hvis der ikke foretages nogen indstilling i 2 minutter i et menu- eller undermenupunkt, afsluttes konfigurationsmenuen automatisk.

6.13 Overdragelse til brugeren

Når monteringen er afsluttet:

- ▶ Forklar de væsentligste funktioner for brugeren.
- ▶ Informér brugeren om de sikkerhedsrelevante aspekter ved betjening og håndtering.
- ▶ Klæb det medleverede typeskilt fast på bagsiden af denne betjenings- og monteringsvejledning.
- ▶ Overdrag tilbehør samt betjenings- og monteringsanvisning til brugeren til sikker opbevaring.

7 Betjening

- Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler under betjeningen (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Emfanget må kun anvendes med BORA-kogeplader.

INFO Montér altid fedtfilteret i rustfrit stål, før du tager emfanget i brug.

7.1 Generelle anvisninger til betjeningen

Der står 9 niveauer, 1 power-niveau og forskellige funktioner til rådighed.

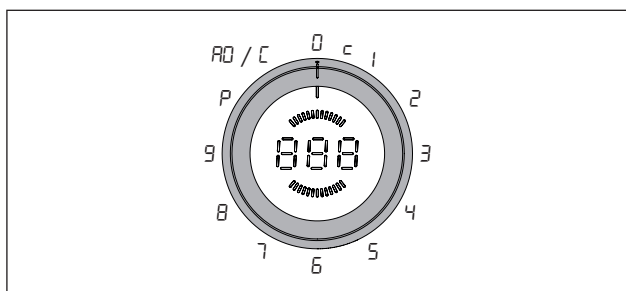


Fig. 7.1 Forklaring til drejeknappen

Drejeknap-position	Funktion
0	Motor fra
c	Rengøringsposition
1 - 9	Niveauer
P	Power-niveau
AO	Automatisk emfangsfunktion
c	Konfigurationsmenu (se kap. Montering)

Tab. 7.1 Drejeknappens konstruktion

7.2 Sådan betjenes emfanget

Anbefalinger til en effektiv udsugning

- Læg altid låg på særligt høje gryder. Det sikrer en effektiv udsugning. Energiforbruget bliver reduceret.
- Indstil altid emfanget på det niveau, der præcist er nok til at sikre en effektiv udsugning. Dermed kan du øge effektiviteten på lugtfilteret, når recirkulationsmodussen er aktiveret.
- Sørg for, at du aldrig skruer højere op for kogezoneerne, end madlavningen kræver. Dermed reducerer du både madlavningsdampen og energiforbruget.
- Undgå stærk træk.

7.2.1 Sluk for emfanget

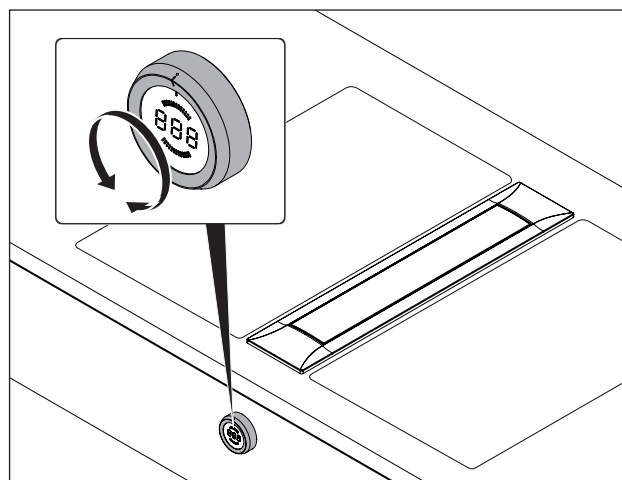


Fig. 7.2 Tænd for emfanget

- Drej drejeknappen fra kl. 12-position til det ønskede niveau. Drejeknappen bevæger sig i hak mellem trinnene.
- Undlad at indstille drejeknappen mellem to trin.

INFO Hvis drejeknappen drejes til en udefineret mellemstilling, aktiveres det sidst valgte niveau automatisk.

Indstil niveau

- Drej betjeningsknappen til det ønskede niveau.
- Drejeknappens display viser indstillet niveau,

Sådan vælger du Power-niveauet.

- Drej drejeknappen til kl. 10-position.
- Har du valgt Power-niveauet, kører emfanget i maks. 9 minutter. Drejeknappens display viser nu et P.

7.2.2 Automatisk emfangsfunktion

INFO En ændring i niveauet på kogezoneerne medfører en tilpasning af den automatiske emfangsfunktion med en tidsforskydning på 30 sekunder.

- Drej drejeknappen til kl. 11-position.
- Drejeknappens display viser AO, indtil du indstiller et niveautrin på en af kogepladerne.
- Indstiller du fx en kogeplade til trin 7, viser displayet A7. Efter 30 sekunder afpasser emfanget automatisk udsugningskapaciteten.
- Hvis alle kogeplader slukkes eller afbrydes midlertidigt, begynder apparatet autosluk-funktionen.

Sådan slår du det automatiske emfang fra.

- Indstil drejeknappen på et af niveauerne, power-niveau eller på kl. 12-position.

7.2.3 Sluk for emfanget

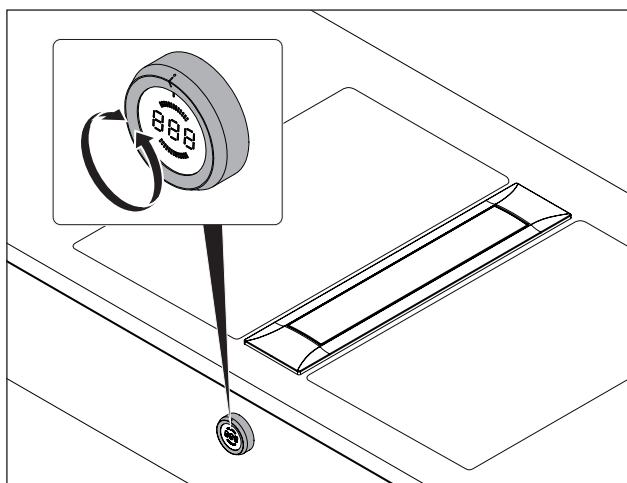


Fig. 7.3 Sluk for emfanget

- ▶ Drej drejeknappen til kl. 12-position. Drejeknappen falder i hak i denne indstilling, og apparatet aktiverer autosluk-funktionen.

7.2.4 Autosluk-funktion

- Når du slukker for emfanget, aktiverer apparatet autosluk-funktionen. Displayet viser ∞ .
- Emfanget slukker automatisk efter 20 minutter, og der lyder et signal.

Sådan slukker du for autosluk-funktion før tid

- ▶ Berør touch-fladen i et sekund. Et signal lyder, og displayet viser nu \square .
- Efter ti sekunder lyder et signal, og displayet går ud.

7.2.5 Børnesikring

Børnesikring forhindrer, at emfanget tændes utilsigtet.

Sådan aktiverer du børnesikringen.

INFO Børnesikringen virker kun, når drejeknappen er i kl. 12-position, og ingen funktion er slået til.

- ▶ Berør touch-fladen i 5 sekunder.
- Et signal lyder, og displayet viser nu L . Efter 10 sekunder går displayet ud, og samtidig lyder endnu et signal. Børnesikringen er nu aktiv.

Sådan slår du børnesikringen permanent fra.

INFO Du kan kun deaktivere børnesikringen permanent, når drejeknappen er i kl. 12-position.

- ▶ Berør drejeknappens touch-flade i 5 sekunder.
- Et signal lyder, og drejeknappens display viser nu L . Efter 10 sekunder lyder et signal, og displayet går ud. Børnesikringen er nu permanent deaktiveret.

Sådan slår du børnesikringen fra ved madlavning

- ▶ Drej drejeknappen fra kl. 12-position til et niveau.
- Der vises L i displayet.
- ▶ Berør drejeknappens touch-flade i 5 sekunder.
- Et signal lyder, og displayet viser det indstillede niveau.
- Børnesikringen er nu slået fra, så længe du bruger kogepladerne, og du kan indstille niveau.
- Næste gang du tænder for en kogeplade, er børnesikringen igen slået til.

7.2.6 Anordning til forhindring af sammenklemning

Emfangets elektriske dæksel er forsynet med en anordning til forhindring af sammenklemning.

- Hvis dækslet ved åbning eller lukning møder modstand, stopper bevægelsen automatisk.
- Dækslet vender tilbage til udgangsstillingen.
- I betjeningsknappen vises nu End .
- ▶ Fjern den genstand, der forhindrer åbning eller lukning.
- ▶ Berør touch-fladen i 1 sekund.
- Dækslet er igen funktionsdygtigt.
- Hvis dækslet blokeres tre gange efter hinanden under den automatiske åbning eller lukning, deaktiveres apparatet automatisk i 5 min.
- ▶ Berør touch-fladen i 1 sekund for at aktivere apparatet igen, når de 5 min. er gået.

7.3 Vær opmærksom på filterservice-funktionen

Hvis der vises et blinkende F i displayet til betjeningsknappen, efter emfanget er blevet tændt, betyder det, at levetiden på aktivt-kul-filtret er overskredet (gælder kun ved recirkulation), og fedtfilteret skal rengøres komplet.

Afslutning af filterservice-visning og indstilling af niveau


- ▶ Berør touch-fladen i et sekund.
- Displayvisningen skifter til det valgte niveau. Motoren starter med det indstillede niveau.

Sådan skiftes filtret

- ▶ Sluk for emfanget
- ▶ Overhold alle anvisninger i kapitlet „Rengøring“.
- ▶ Indsæt nyt aktivt-kul-filter.
- ▶ Rengør fedtfiltret.

Nulstil filterservice-visningen

Når aktivt-kul-filtret er skiftet og fedtfiltret er rengjort, skal filterservice-visningen nulstilles.

- ▶ Drej betjeningsknappen til kl. 12-position.
- ▶ Berør drejeknappens touch-flade i 5 sekunder inden for 10 sekunder.
- Displayet skifter til  og filterservice-visningen er nulstillet.

7.4 Konfigurationsmenu

se kap. Montering

8 Rengøring og vedligeholdelse

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Flader i rustfrit stål må kun rengøres i sliberetningen.

- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse sikrer lang levetid og optimal funktion af apparatet.
- ▶ Overhold følgende cyklusser for rengøring og vedligeholdelse:

Komponenter	Rengøringscyklus
Emfang indvendigt og overflade	efter hver gang, du har tilberedt meget fedtholdig mad; mindst én gang om ugen
Dæksel, fedtfilter og filterbeholder	efter hver gang, du har tilberedt meget fedtholdig mad; mindst én gang om ugen
Vedligeholdelsesbeholder	efter behov (ved recirkulation senest i forbindelse med udskiftning af aktivt-kul-filtret)
Aktivt-kul-filter (gælder kun recirkulation)	skiftes ud, når der opstår lugtdannelse, eller når levetiden er udløbet (se filterservice-visningen).
Drejeknap/ drejeknappens hus	straks, hver gang der kommer snavs

Tab. 8.1 Rengøringscyklusser

8.1 Rengøringsmidler

INFO Overfladen bliver beskadiget og får mørke pletter, hvis du anvender aggressive rengøringsmidler eller lader grydebundene kradsse hen over kogepladen.

- ▶ Brug aldrig: damprensere, kradsende svampe, skuremidler eller kemisk aggressive rengøringsmidler (fx spray til ovnrens).
- ▶ Rengøringsmidlerne må under ingen omstændigheder indeholde sand, soda, syre, lud eller klorid.

8.2 Rengøring af emfanget

Der kan aflejres fedt- og kalkrester fra madlavningsdampen på overfladen og i udsugningssystemet.

- ▶ Rengør emfangets komponenter i overensstemmelse med rengøringscyklusserne.
- ▶ Fjern dækslet, fedtfilteret og filterbeholderen inden rengøring.
- ▶ Rengør overfladerne med en blød, fugtig klud, opvaskemiddel eller et mildt rengøringsmiddel til vinduespudsning.
- ▶ Sørg for at opløse indtørret snavs med en fugtig klud (undlad at kradsel!).

8.2.1 Rengøringsposition af dæksel

INFO Rengøringspositionen er mellem kl. 12-position og kl. 1-position.

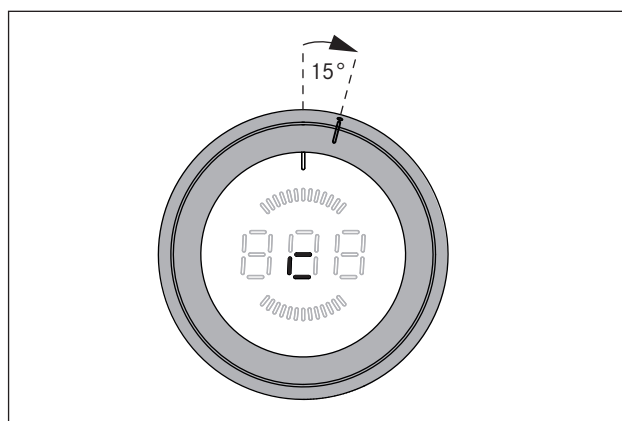


Fig. 8.1 Rengøringsposition

- ▶ Kontrollér, at emfanget er slukket (se: kap. „Betjening“).
- ▶ Drej drejeknappen fra kl. 12-position ca. 15° med uret, indtil den går let i hak her.
- Der vises c i displayet, og dækslet åbnes.
- Motoren starter ikke hhv. frakobles ved drift.

8.2.2 Afmontering af dækslet, fedtfilter og filterbeholder

INFO Fedtfilterkomponenterne kan kun afmonteres, når dækslet er i rengøringsposition.

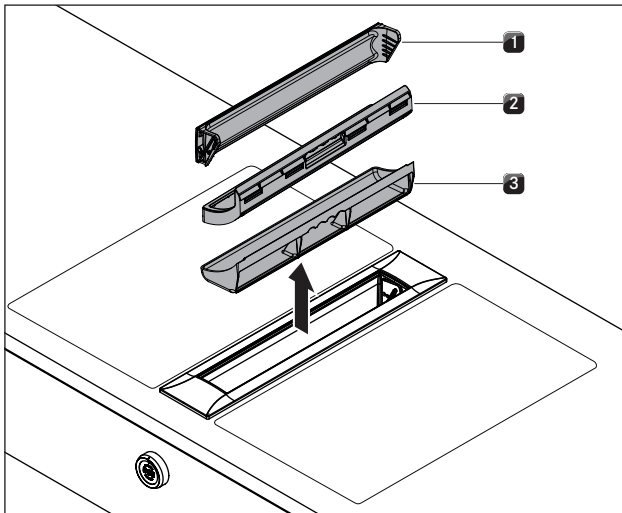


Fig. 8.2 Afmontering af fedtfilterkomponenter

- [1] Dækslet
- [2] Fedtfilter
- [3] Filterbeholder
- ▶ Tag dækslet [1] ud oppefra.
- ▶ Fjern fedtfiltret [2] og filterbeholderen [3] ved at tage dem ud af åbningen i emfanget.

8.2.3 Montering af dækslet, fedtfilter og filterbeholder

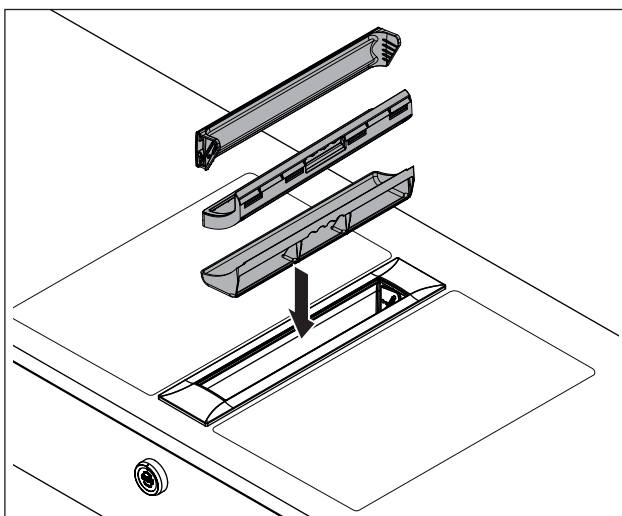


Fig. 8.3 Montering af komponenter

- ▶ Sæt filterbeholderen ind i emfangsåbningen.
- ▶ Sæt fedtfiltret ind i emfangsåbningen.
- ▶ Sørg for, at fedtfiltret ligger korrekt i rillen på kabinettet.

Sæt dækslet i:

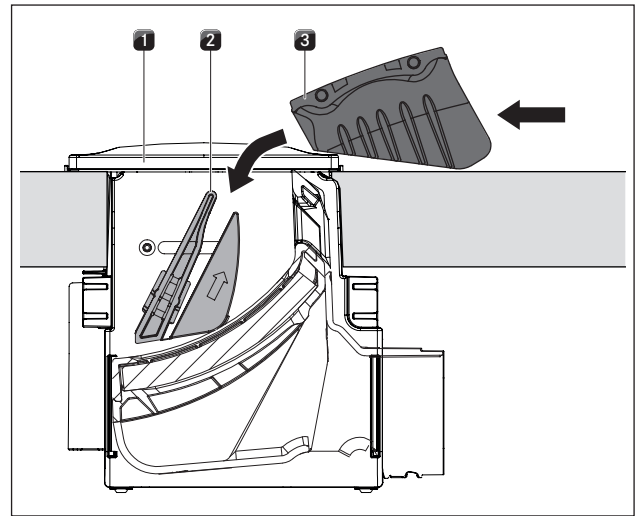


Fig. 8.4 Sådan sættes dækslet i

- [1] Emfangsåbning
- [2] Føring
- [3] Dækslet

- ▶ Læg dækslet [3] i siden ved siden af emfangsåbningen [1].
- ▶ Lad dækslet [3] glide skråt ind i føringen [2].
- ▶ Tryk let på de smalle sider på dækslet [3] oppefra, indtil det kan mærkes, at de går i hak.
- ▶ Sørg for, at dækslet [3] er sat korrekt i.

INFO Hvis dækslet ikke er sat korrekt ind i holderen, kan det ikke lukkes helt.

INFO Hvis fedtfiltret eller dækslet ikke er monteret korrekt, vises en fejlmelding *E012* eller *E013* (se kap. Afhjælpning af fejl) i displayet

8.2.4 Afmontering af vedligeholdelsesbeholder

INFO Vedligeholdelsesbeholderen kan ikke tages ud ved følgende monteringsituationer: Single-montering, tilgrænsende anden emfang, tilgrænsende wok-kogeplade

INFO For at kunne afmontere vedligeholdelsesbeholderen skal fedtfiltret og filterbeholderen tages ud.

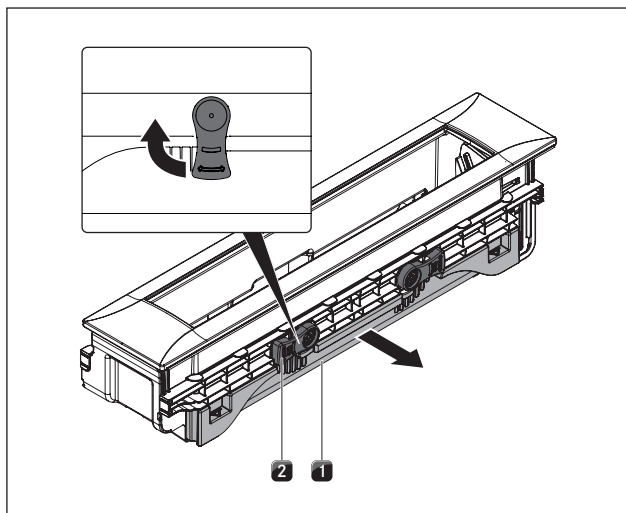


Fig. 8.5 Afmontering af vedligeholdelsesbeholder

- [1] Vedligeholdelsesbeholder
[2] Låseanordning

- ▶ Drej de to greb på låseanordningen [2] 90° udad for at løsne vedligeholdelsesbeholderen [1].
- ▶ Træk vedligeholdelsesbeholderen [1] ud af emfanget.

8.2.5 Montering af vedligeholdelsesbeholder

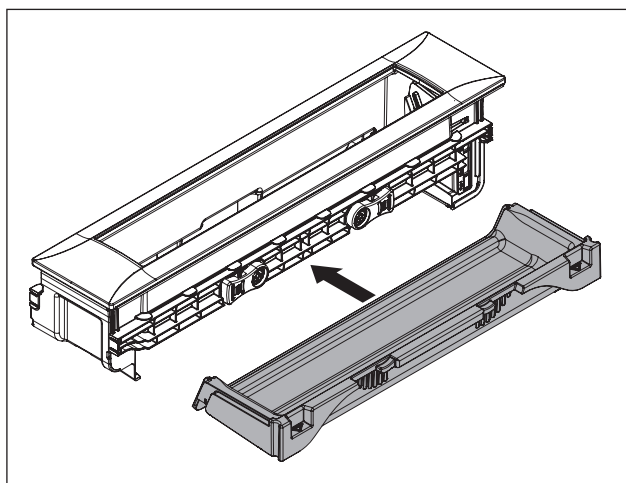


Fig. 8.6 Montering af vedligeholdelsesbeholder

- ▶ Skub vedligeholdelsesbeholderen ind i emfanget.
- ▶ Drej de to greb på låseanordningen [2] nedad for at låse vedligeholdelsesbeholderen [1].

8.2.6 Rengøring af komponenter

Dækslet, fedtfilteret, filterbeholderen og vedligeholdelsesbeholderen kan enten vaskes i hånden eller i opvaskemaskinen.

Rengøring i hånden

- ▶ Brug fedtopløsende rengøringsmiddel.
- ▶ Skyl komponenterne af med varmt vand.
- ▶ Rengør komponenterne med en blød børste.
- ▶ Sørg for at skylle delene grundigt af med varmt vand efter rengøringen.

Rengøring i opvaskemaskine

- ▶ Brug et skylleprogram med maks. 65 °C til rengøringen.
- De fedtholdige bestanddele fra madlavningsdampen bliver absorberet af fedtfilteret.
- Når det ikke længere er muligt at gøre fedtfilteret komplet rent, skal det skiftes ud.

8.2.7 Afslutning af rengøring af emfang

- ▶ Drej drejeknappen til kl. 12-position.
- Rengøringspositionen afsluttes, og dækslet lukkes.

8.3 Rengøring af betjeningsknappen

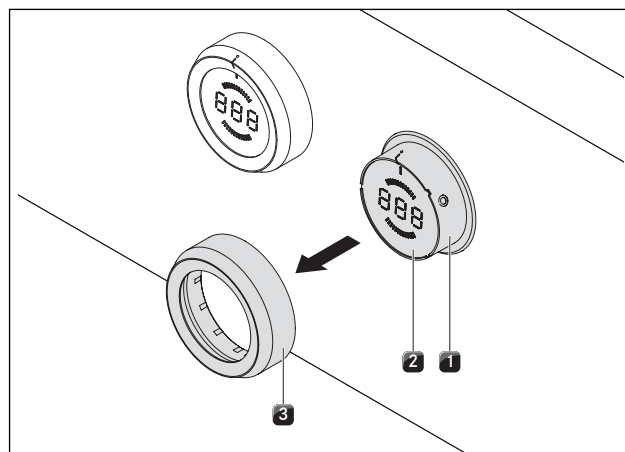


Fig. 8.7 Afmontering af drejeknap

- [1] Drejeknappens indskapsling
[2] Touchfladen
[3] Drejeknappen

- ▶ Kontrollér, at emfanget er slukket (se: kap. „Betjening“).

8.3.1 Rengøring af drejeknappen

Drejeknappen må kun rengøres i hånden.

- ▶ Træk drejeknappen af drejeknappens hus.
- ▶ Brug fedtopløsende rengøringsmiddel.
- ▶ Skyl drejeknappen af med varmt vand.
- ▶ Rengør drejeknappen med en blød børste.
- ▶ Sørg for at skylle drejeknappen grundigt af efter rengøringen.
- ▶ Tør drejeknappen grundigt.
- ▶ Stil den tørre drejeknap på drejeknappens hus igen.
- ▶ Vær opmærksom på den korrekte position (0-position).
- ▶ Drej om nødvendigt drejeknappen til kl. 12-position (= 0-position).

8.3.2 Rengøring af touch-fladen og drejeknappens hus

- ▶ Træk drejeknappen af.
- ▶ Rengør touch-fladen og drejeknappens hus med en blød, fugtig klud.
- ▶ Tør touch-fladen og drejeknappens hus omhyggeligt.
- ▶ Sæt drejeknappen på drejeknappens hus.

INFO Hvis drejeknappen ikke er sat korrekt på, vises der et segment, der cirkulerer med uret, i det midterste display (☀️).

8.4 Udskiftning af aktivt-kul-filter

I recirkulationsmodus anvendes et ekstra aktivt-kul-filter. Aktivt-kul-filtret binder de lugtstoffer, der opstår under madlavningen. Aktivt-kul-filtret er enten monteret ved sokkelmotoren eller ved kanalsystemet.


INFO Sørg for at skifte aktivt-kul-filtret regelmæssigt. Se levetiden på aktivt-kul-filtret i betjeningsvejledningen.

INFO Du kan få aktivt-kul-filter hos din fagforhandler eller ved at kontakte BORA på hjemmesiden: <http://www.bora.com>.

- I betjeningsvejledningen finder du også en beskrivelse af, hvordan aktivt-kul-filtret skal skiftes.
- ▶ Nulstil filterservice-visningen (se: kap. „Betjening“).

9 Afhjælpning af fejl

► Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

Brugssituation	Årsag	Løsning
Emfanget kan ikke tændes.	Manglende drejeknap	Sådan sættes drejeknappen på betjeningsknappen
	Sikringen eller sikringsautomaten i huset/lejligheden er defekt.	Skift sikringen. Tilslut sikringsautomaten igen.
	Sikringen eller sikringsautomaten udløses gentagne gange.	Kontakt BORAs kundeservice
	Strømforsyningen er afbrudt.	Lad en elfagmand kontrollere strømforsyningen.
	Finsikringen i tilslutningen til koldapparatstikket i styringsenheden er defekt.	Skift sikring (type: T 3,15A/250V)
Motoren starter ikke.	Dækslet er ikke monteret eller er sat forkert i.	Sådan sættes dækslet korrekt i
	Fedtfiltret er ikke monteret eller er sat forkert i.	Sådan sættes fedtfiltret korrekt i
	Motoren er defekt	Kontakt BORAs kundeservice
Lugtdannelse ved brug af det nye emfang	Normalt fænomen ved fabriksnye apparater	Lugtdannelsen hører op efter et par driftstimer
Den midterste displayvisning viser et segment, der cirkulerer med uret 	Drejeknappen er ikke i 0-position, efter den er sat på	Drej betjeningsknappen til kl. 12-position (= 0-position).
Displayvisning L	Børnesikringen er aktiveret.	Sluk for børnesikringen (se: kap. „Betjening“).
Displayvisning r'	Lang aktivering (30 sek.) af betjeningsknappen eller snavs i betjeningsknappen	Slip betjeningsknappen eller rens den
Displayvisning E	Home-In-kontakten er afbrudt.	Kontroller ledningen eller broen til Home-In-kontakten.
		Ved udsugningsdrift bliver vinduet f.eks. åbnet.
Displayvisning F	Aktivt-kul-filtrets levetid er udløbet.	Udskiftning af aktivt-kul-filtret, evt. rengøring af fedtfiltret i rustfrit stål, nulstilling af filter-timeren (se kap. Rengøring hhv. betjening)
Displayvisning end	Genstand blokerer dækslet.	Fjern genstanden.
	Dækslet er ikke gået helt i hak i føringen.	Tryk let på de smalle sider på dækslet oppefra, indtil det kan mærkes, at de går i hak.
	Endestopafbryder defekt eller indstillet forkert	Kontakt BORAs kundeservice
Displayvisning $E003$	Touch-fladen og drejeknappen har en elektrisk forbindelse (mindst 3-5 sekunder).	Træk drejeknappen af og rengør den. Tør rester af vand af touch-fladen.
Displayvisning $E011$	Fedtfiltret er ikke monteret eller er sat forkert i.	Sæt fedtfiltret korrekt i.
	Filtersensor defekt	Kontakt BORAs kundeservice
Displayvisning $E012$ og $E013$	Dækslet er ikke monteret eller er sat forkert i.	Sæt dækslet korrekt i.
	Dækselsensor defekt	Kontakt BORAs kundeservice
Displayvisning $E019$	Fejl i forbindelse med vurdering af touch-fladen	Drej betjeningsknappen til ”0”-position.
		Kontakt BORAs kundeservice
Emfangets udsugningskapacitet er forringet.	Fedtfiltret i rustfrit stål er meget snavset.	Rens fedtfiltret i rustfrit stål, eller skift det ud.
	Aktivt-kul-filtret er meget forurennet (kun recirkulation).	Udskiftning af aktivt-kul-filter
	Der befinder sig en genstand i luftføringskabinettet (f.eks. en rengøringsklud).	Fjern genstanden.
	Motoren er enten defekt, eller der er en kanalforbindelse, som har løsnet sig.	Kontakt BORAs kundeservice
Dækslet er ikke helt åbent/lukket	Bevægelsesprocessen blev afbrudt af et strømbrud	Manuelt brug af dækslet indtil slutpositionen er nået (se kapitlet Montering, Tab. 6.13)

Tab. 9.1 Afhjælp fejl

► Drej drejeknappen til kl. 12-position (= 0-position) efter afhjælpning af fejlen.

► Kontakt BORAs kundeservice i alle andre tilfælde (se kapitlet Garanti, teknisk service og reservedele) og oplys det viste fejlnummer samt apparattype.

10 Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Følg de medleverede anvisninger fra fremstilleren.

10.1 Tage ud af drift

Ved „tage ud af drift“ forstås, at apparatet tages helt ud af drift og demonteres. I forbindelse med, at det tages ud af drift, kan apparatet enten blive monteret i et andet møbel, sælges videre privat eller bortskaffes som affald.

INFO Det er kun godkendt fagpersonale, der må afbryde og lukke for strøm- og gastilslutningen.

- ▶ Sluk for apparatet, inden du tager det ud af drift (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Apparatet kobles nu fra strømforsyningen.

10.2 Afmontering

For at du kan fjerne apparatet, skal det være tilgængeligt for demontering og frakoblet strømforsyningen. Ved gasapparater skal det kontrolleres, at gastilslutningen er lukket af.

- ▶ Start med at løsne monteringsbøjlerne.
- ▶ Fjern nu silikonefugerne.
- ▶ Fjern apparatet fra udsugningskanalen.
- ▶ Fjern apparatet ved at løfte det op fra bordpladen.
- ▶ Fjern yderligere tilbehørsdele.
- ▶ Bortskaf apparatet og det tilsmudsede tilbehør som beskrevet i punktet „Miljøvenlig bortskaffelse“.

10.3 Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaffelse af transportemballagen

INFO Emballagen beskytter apparatet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra deres miljøvenlighed og de tekniske bortskaffelsesmuligheder, og de kan derfor genbruges.

Ved at føre emballagen tilbage i materialekredsløbet bidrager du til at spare på råstofferne og reducere mængden af affald. Du kan aflevere emballagen hos din fagforhandler.

- ▶ Aflevér emballagen til din fagforhandler eller
- ▶ bortskaf emballagen korrekt i henhold til de regionalt gældende foreskrifter.

Bortskaffelse af det gamle apparat



El-apparater, der har dette tegn, må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, når levetiden er udløbet. De skal bringes til en genbrugsstation til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Sørg om nødvendigt for at underrette den ansvarlige enhed i din kommune.

Elektriske og elektroniske apparater indeholder mange værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som var nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis stofferne havner i blandet affald eller håndteres forkert, kan det medføre skader på mennesker og miljø.

- ▶ Du må ikke bortskaffe dit brugte apparat som almindeligt husholdningsaffald.
- ▶ Bring apparatet til en genbrugsstation til genbrug af elektriske og elektroniske komponenter og andre materialer.

11 Garanti, teknisk service, reservedele, tilbehør

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

11.1 Garanti

Garantien er gyldig i 2 år-

Hvis du registrerer dig på www.mybora.com, forlænger vi garantien til 3 år.

11.2 Service

BORAs Service

se bagsiden af betjenings- og monteringsvejledningen



- ▶ Ved fejl, som du ikke selv kan afhjælpe, bedes du kontakte din BORA fagforhandler eller BORAs Kundeservice.

Kundeservicen skal bruge typebetegnelsen og fabriksnummeret på dit apparat (FD-nummer).

Du finder begge de nødvendige oplysninger på typeskiltet på bagsiden af brugsanvisningen og i bunden af apparatet.

11.3 Reservedele

- ▶ Brug kun originale reservedele til reparationer.
- ▶ Reparationer må kun udføres af BORAs Service Team.

INFO Du kan få reservedele hos din BORA fagforhandler eller på BORAs online-serviceside på www.bora.com/service eller på det angivne servicenummer.

11.4 Tilbehør

- Fedtfilter i rustfrit stål PKA1FF
- Dæksel PKA1VK (til PKA/PKAS)
- Dæksel All Black PKA1VKAB (til PKASAB)
- Filterboks PKA1FW
- Strømtilslutningsledning type I UNLI (AUS)
- Strømtilslutningsledning type J UNLJ (CH)
- Strømtilslutningsledning type G UNLG (GB-IE)

Typeskilt:

Påklæb denne etiket.

Tyskland:**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Tyskland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
www.bora.com

Australien – New Zealand**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australien
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

Østrig**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østrig
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Europa:**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østrig
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

